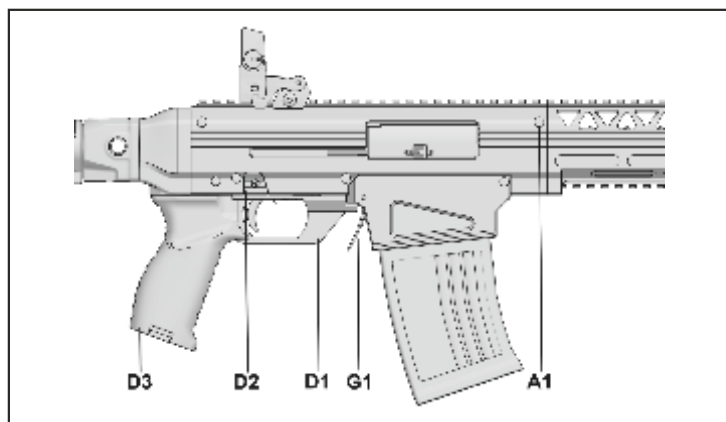
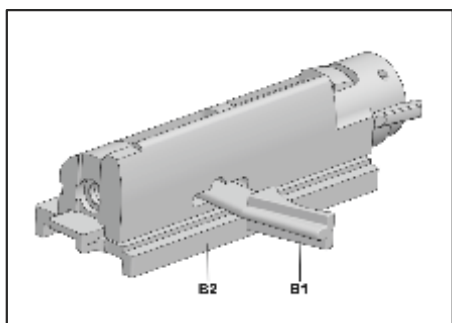
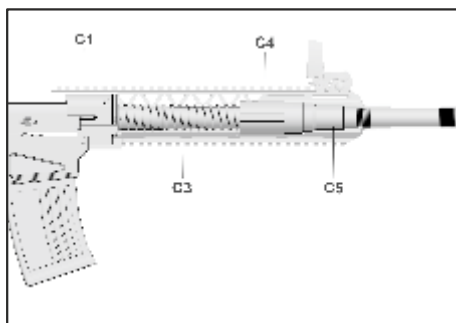
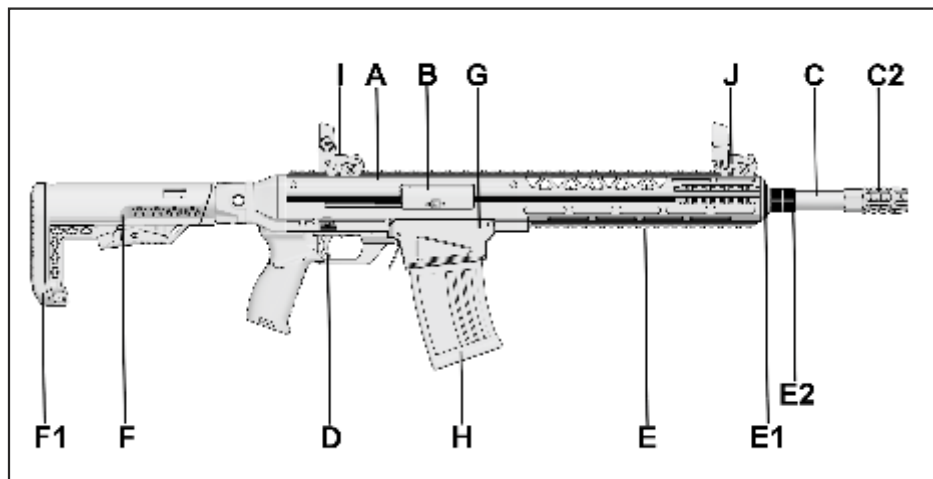




ATA1955

**KULLANIM KILAVUZU
INSTRUCTION MANUAL
ИНСТРУКЦИЯ**

MADE IN TÜRKİYE



İÇİNDEKİLER

ATA ARMS TANITIM	2
KILAVUZDAKİ GÖSTERGELER	3
ÖNEMLİ UYARILAR	3
TEMEL EMNİYET KURALLARI	5
ADLANDIRMA	6
TANIM	6
İLK MONTAJ	7
EMNİYET SİSTEMİ	7
ATIM YATAĞI VE NAMLU KONTROLÜ	8
MÜHİMMAT	8
DOLDURMA VE ATEŞLEME	9
TÜFEĞİN DOLDURULMASI	9
ATEŞLEME	10
TÜFEĞİN BOŞALTILMASI	11
DEMONTAJ VE MONTAJ	11
DEMONTAJ	11
MONTAJ	12
TÜFEK AYARLARI	13
DİPÇİK AYARLARI	14
TETİK ÇEKME MESAFESİ.....	14
YANAK DAYAMA AYARI (<i>KATLANIR MODELLER İÇİN</i>)	14
DİPÇİK KATLAMA AYARI (<i>KATLANIR MODELLER İÇİN</i>)	14
GEZ VE ARPACIK AYARI (<i>GEZLİ MODELLERDE</i>)	15
RUTİN TEMİZLİK VE BAKIM	15
MUHAFAZA	17
PERİYODİK BAKIM	17
HASARLAR VEYA OPERASYONEL DEĞİŞİKLİKLER	18
GARANTİ	18

ATA ARMS TANITIM

ATA SİLAH SANAYİ A.Ş. 'nin mimarı, doğuştan yetenekli usta Celal YOLLU; Anadolu'nun göbeğinde şöyle yazmaya başladı başarı hikâyesini...

1942 yılında dünyaya geldiği Kayseri'nin İncesu kazasında, henüz çok küçük yaşlardayken mekaniğe olan yeteneğini keşfetti. Gördüğü herhangi bir mekanik aleti söküp takmak ve sıfırdan üretmek konusunda dillere destan bir başarı yakaladı, Kayseri'nin İncesu kazasında nice tamircilerin onaramadığı tüfeklerin hakkından geldi. 1955 yılında henüz 13 yaşındayken, erişeceği başarının ilk emareleri belirmeye başlamıştı bile. İleride ona bambaşka kapılar açacak ve tüm hayatını adayacağı bir başarı hikayesine dönüşecek ilk tek kırma tüfeğini kendi başına üretmişti o yıl. Ancak ustanın tabii ki bir tüfekle yetinmesi beklenemezdi. O da hep daha iyisini üretip hayallerini gerçeğe dönüştürebileceği bir imalathane açtı. Bu girişim ve yaptığı başarılı hamleler, onu kısa sürede yerel pazarda söz sahibi yapmaya yetti.

Mütevazı bir imalathanenin, dünyaca ünlü bir av tüfeği markasına dönüşme hikayesi işte bu şekilde Anadolu'nun küçük bir kazasında başlamış oldu. 1967 yılına gelindiğinde ise yenilikçi ve hep daha iyiyi hedefleyen yapısı, kurucumuz Celal YOLLU 'nun Türkiye'nin ilk çift kırma av tüfeğini üretmesini sağladı.

Her başarılı tasarım, talebi ve onunla doğru orantılı olarak üretimi de günbegün artırdı. Bu ivme, kurucumuzun ateşli silah sanayinin merkezi olan Düzce'ye taşınma kararını vermesini kaçınılmaz kılıyordu. Burada kısa sürede sanayi lideri olarak bir ilke imza attı; Türkiye'nin ilk süperpoze av tüfeğini üretti. Celal YOLLU, profesyonel hayatı ile eşgüdümlü yürüttüğü yeni nesil silah ustası eğitimleriyle de meşgul oldu. Başarı ve vizyonu, onu aynı zamanda rekabet gücüne de kavuşarak AR-GE çalışmalarına ağırlık vermeye yöneltti. 1990 yılına gelindiğinde, dünya pazarıyla yakın temasta olabilmek adına İstanbul'a taşınan Celal YOLLU, gittiği her yerde ürettiği silahlarla adından söz ettiren bir efsaneye dönüşmüştü adeta. İstanbul'da devam eden çalışmaları çok geçmeden meyvesini verdi ve Celal YOLLU bir ilke daha imza attı; Vursan markasıyla Türkiye'nin ilk yarı otomatik av tüfeğini üretti.

Sektörde dikkatleri üzerine çeken, başarıları ile efsaneye dönüşen VURSAN, dünyanın öncü şirketlerinden iş ortaklığı teklifleri almaya başlamış ve 2000 yılında Beretta Grubu'nun teklifini kabul ederek güçlü bir ortaklık kurmuştur.

Bugün kalitesi ve güvenilirliği ile ününe ün katan ATA SİLAH dünya çapında tanınan kalitesi ispatlanmış marka haline geldi.

ATA SİLAH SANAYİ A.Ş. bugün halen büyük ustanın oğulları Yavuz YOLLU ve Fatih YOLLU ile başarı yolculuğuna aynı azim ve istekle devam ediyor.

KILAVUZDAKİ GÖSTERGELER

UYARI: Bu kullanma kılavuzu önemli uyarılar içermektedir ve tüfek kullanılmadan önce dikkatli bir şekilde okunmalıdır.

Lütfen gelecekte başvurmak için bu kılavuzun bir kopyasını saklayınız. Eğer tüfeğinizi satarsanız lütfen kullanma kılavuzunu da yanında veriniz. Bu kullanma kılavuzunun bir kopyasına da şirketimizin web sayfasından ulaşabilirsiniz.

BİLGİLENDİRME:

Ürünün hatalı veya özensiz kullanımı, cana veya mala verebilecek hasarlar, bir suça karışması, bilinçsiz kullanılması, hatalı ya da dikkatsiz taşınması, tüfeğe ve parçalarına yetkisiz müdahale edilmesi, kusurlu, düzgün olmayan, el ile doldurulmuş, tekrar doldurulmuş veya tekrar üretilmiş mühimmatların kullanımı, ürünün kötüye kullanılması gibi üreticinin direkt ve anında müdahale ve kontrol edemeyeceği hususlarda, üretici firma ya da bölge bayilikleri herhangi bir şekilde sorumlu tutulamaz.

Temel emniyet kurallarının haricinde bu katalogta “Doldurma, Boşaltma, Montaj, Demontaj” gibi tüm alt konularda ilave emniyet kuralları bulunmaktadır. Güvenli bir kullanım için tüm kılavuzdaki uyarılara dikkat edilmelidir.

BİLGİLENDİRME:

Bu kılavuzda bahsi geçen “Sağ” ve “Sol” referansları her zaman kullanıcının tüfeği omuzladığı şekli ifade eder. Yani kullanıcıya göre sağ yön tüfeğin sağ yönü kabul edilmektedir.

ÖNEMLİ UYARILAR

UYARI: Her bir tüfek sizin veya başka bir insanın canını alma potansiyeline sahiptir. Kazalar, güvenlik kurallarına uymama ve dikkatsizlik sonucu ortaya çıkmaktadır.

UYARI: Tüfeğinizi kötü havalandırma şartları altında bir ortamda boşaltmak, temizlemek ya da bakım yapmak; yanmış gazları teneffüs etmenize sebebiyet verebilir. Bu gazlar; doğum kusurlarına, kalıcı zararlara ve diğer ciddi yaralanmalara neden olabilir. Tüfeğinize her zaman iyi havalandırılmış ortamda bakım yapın. Bakım sonrası ellerinizi yıkayın.

UYARI: Tüfeğinizi Boşaltın;

1. Engellerden geçmeden önce,
2. Yüksek bir bölgeye çıkmadan veya aracınıza binmeden önce,
3. Bir binaya girmeden önce,

4. Geçiçi olarak olsa bile tüfeđinizi elinizden bırakmadan önce.

UYARI: Atış dışında tüfeđinizin boş ve emniyette olduđundan emin olun. Kullanmaya hazır olana kadar asla tüfeđinizi dolu halde tutmayın.

UYARI: Ateş etmeye hazır olmadan ve hedefi tamamen tanımlamadan kesinlikle tetiđe dokunmayın. İstmeden yapılan atışlar üçüncü kişilerin yaralanmasına, ölmesine ya da istenmeyen hedeflerin zarar görmesine neden olabilir.

UYARI: Tüfeđiniz emniyette deđilken veya tüfeđiniz kurulu iken çitlerden atlamayın, ağaca tırmanmayın ve hendeklerden atlamayın. Eđer düşer ya da yuvarlanırsanız tüfeđinizi kontrol edebileceđiniz şekilde taşıyın.

UYARI: Yanlış ya da aşırı dolu mühimmat kullanımı, oluşacak aşırı basınç nedeniyle tüfeđinize zarar verebilir, ciddi ve ölümcül yaralanmalara neden olabilir. Bu nedenle sadece fabrika dolumu, CIP veya SAAMI standartlarına uygun mühimmat kullanın.

UYARI: Tüfeđinize mühimmat doldururken mühimmatta herhangi bir ezilme, yarıлма ve herhangi bir bozulma olmadıđından emin olun.

UYARI: Tüfektedir yanlış kalibre ya da yanlış mühimmat tipinin kullanılması sonucunda tüfeđiniz zarar görebilir veya kullanıcıda ciddi yaralanmalara neden olabilir. Atış yapacađınız zaman sadece uygun kalibrede ve uygun tipte mühimmat kullanın. Eđer tüfeđiniz 12GA kalibreli ise 20GA kalibreli mühimmat taşımayın.

UYARI: Atış yapmaya karar vermeden önce parmaklarınızı tetikten uzak tutun.

UYARI: Tüfeđinizde kesinlikle herhangi bir mekanik deđişiklik yapmayın.

UYARI: Atış sırasında gerekli güvenlik, koruma ve sađlık önlemlerini almak kullanıcının sorumluluđundadır.

TEMEL EMNİYET KURALLARI

UYARI: Lütfen, tüfeğinizi kullanmadan önce aşağıdaki güvenlik kurallarını iyice okuyun.

Tüfekler, doğru kullanılmadıkları takdirde tehlikeli olabilir ve ciddi şekilde yaralanmalara, ölümlere sebebiyet verebilirler. Aşağıdaki güvenlik ve emniyet kuralları tüfek ile ilgili kullanıcı sorumluluklarını açıklamaktadır:

- a) Tüfeğinizi, hiçbir zaman (tüfek dolu veya boş haldeyken) ateş etmek istemediğiniz bir canlıya doğrultmayın.
- b) Tüfeğinizi atış için güvenli olmayan yere doğru hedef almayınız. Hiçbir zaman sert zeminlere veya suya ateş etmeyin.
- c) Atışa hazır olan silahınız emniyetli pozisyonda tutun (kırmızı ikaz çizgisi görünmez olmalıdır).
- d) Atış yapmaya karar verene kadar parmağınızı tetikten uzak tutun.
- e) Namlu içinin temiz olduğundan ve tıkanık olmadığından emin olun.
- f) Silahınızın çalışma sistemini ve emniyet özelliklerini iyi öğreniniz. Unutmayın ki hiçbir emniyet mekanizması, güvenli kullanım prosedürlerinin yerini tutmaz.
- g) Silahınızı ve mühimmatlarınızı ayrı ayrı ve kilitli bir depoda çocukların ulaşamayacağı yerlerde tutun. Tüfeğinizi saklarken tetik kilidi veya tüfek kilidi kullanın.
- h) Tüfeğinizi dolu durumdayken asla nakil etmeyin, araçla taşımayın.
- i) Silahınızın bakımlarını aksatmayın.
- j) Silahınızda uygun, CIP ve/veya SAAMI standartlarına uygun, fabrikasyon üretim mühimmat kullanın.
- k) Silahınızı kullanmadan önce ya da kullanım esnasında alkollü içecek, uyuşturucu ya da dikkat dağınıklığına sebebiyet verecek il
- l) açlar kullanmayın.
- m) Silahınızı kullanmadığınız zamanlar, içerisinde mühimmat bırakmayın.
- n) Silahınızın üzerinde herhangi bir şekilde mekanik değişiklikler yapmayın.
- o) Silahınızın tamirini sadece yetkili servislerde yaptırın.
- p) Tüfeğinizin ve mühimmatınızın **ruhsatsız** kişiler tarafından kullanılmayacağından emin olun.
- q) Tüfeğinizle alıştırma yaparken ve fonksiyonlarını kontrol ederken, atım yatağının boş olduğundan emin olun.
- r) Bütün tüfeklerin dolu ve atışa hazır olduğunu varsayarak hareket etmek gerekmektedir. Atım yatağını açıp kontrol etmiş olsanız ve tüfeğinizin boş olduğundan emin olsanız bile bir tüfeği her zaman dolu olduğunu varsayarak tutmak gerektiğini unutmayın.
- s) Tüfeğinizi yalnızca kullanmadan hemen önce doldurun.
- t) Sadece ateş etmeden hemen önce, namluyu tehlikeden uzak bir bölgeye doğrulttuktan sonra emniyeti ateş edilebilir pozisyona getirin. Atış hattınızın arkasında ne olduğunu her zaman kontrol edin.
- u) Her atıştan önce atış yapacağınız bölgeyi kontrol ediniz. Sadece açıkta görebildiğiniz hedeflere nişan alın.
- v) Ateş ederken kesinlikle kulaklık ve koruyucu gözlük kullanın. Yakınızdaki bulunan kişilerin de bu ekipmanları kullandığından emin olun.

ADLANDIRMA

Sayfa l’da Resim 1, 2, 3 ve 4 olarak görülebilir.

A	Gövde
A1	Gövde Pimi
B	Mekanizma
B1	Çekme Kolu
B2	Kilit Sürgüsü
C	Namlu
C1	Namlu Başlığı
C2	Alev Gizleyen
C3	İcra Yayı
C4	Sürgü Borusu
C5	Piston
D	Tetik
D1	Tetik Korkuluğu
D2	Emniyet Butonu
D3	Kabza
E	El Kundağı
E1	El Kundağı Kapağı
E2	El Kundağı Somunu
F	Dipçik
F1	Dipçik Tabanı
G	Şarjör Yuvası
G1	Şarjör Mandalı
H	Şarjör
I	Gez
J	Arpacık

TANIM

ATA 1955 tüfeğiniz; barut gazının gücü ile kurulan, 5 veya 10 kapasiteli çıkarılabilir, dikey şarjörlü varyi otomatik bir atış tüfeğidir. Türkiye’de tasarlanıp üretilmiştir.

ATA 1955 tüfekleri 3” (76 mm) atım yataklıdır. Namlu üzerinde, kalibre ve atım yatağı birimlerini belirten markalamalar mevcuttur. 12GA kalibre tüfekler 28gr ile 56gr arasında fabrika dolumu yapılmış mühimmatlar kullanılabilir şekilde tasarlanmıştır.

Kurulu bir ATA 1955 tüfeğinde, tetiğe basmanız ile atım yatağındaki fişegin patlaması gerçekleşir. Barut gazındaki basıncın bir kısmı gaz borusundan geçerek sürgüyü ittirir ve icra yayının sıkıştırılmasını beraberinde mekanizmanın geri hareket etmesi sağlar. Bu işlemler gerçekleşirken

mekanizmanın geri hareketi ile atım yatağında bulunan boş kovan tırnak ve fırlatıcı ile dışarı atılır ve şarjörde bulunan fişek, fişek kaşığı üzerinden namlu atım yatağına sürülür.

UYARI: Tüfekle yanlış kalibre ya da yanlış mühimmat tipinin kullanılması sonucunda tüfeğiniz zarar görebilir veya kullanıcıda ciddi yaralanmalara neden olabilir. Atış yapacağınız zaman sadece uygun kalibrede ve uygun tipte mühimmat kullanın. Eğer tüfeğiniz 12GA kalibreli ise 20GA kalibreli mühimmat taşımayın.

İLK MONTAJ

Tüfeğiniz paketinden şarjörü ve alev gizleyeni sökülmüş halde çıkacaktır. İlk montajın yapılması için aşağıdaki adımları izleyin:

- Emniyet butonunu “Emniyetli” konumuna getirin (Resim 10).
- Çekme kolunu gövdedeki pencere kanalı boyunca geri çekin (Resim 5).
- Atım yatağının yağ ve diğer yabancı maddelerden arındırılmış olduğundan ve boş olduğundan emin olun.
- Alev gizleyeni namlunun ucuna konumlandırın ve saat yönünde çevirerek namluya sabitleyin (Resim 6).
- Tüfeğinizin paketinden çıkan şarjörü, gövdenin altında bulunan şarjör yuvasına yerleştirin (Resim 7). Şarjörü tüfeğe ittirerek şarjör mandalının, şarjör üzerindeki tırnağı yakalamasını sağlayın (Resim 8). (Şarjörün, yuvasına girdiğini belirten çıt sesini duyacaksınız).
- Bu aşamada tüfek kuruludur ve ateş etmeye hazırdır.

EMNİYET SİSTEMİ

Tüfeğinizin atışa hazır ya da kilitli olması için tetik grubu üzerinde bulunan emniyet butonunu “Emniyetli” ve “Emniyetsiz” konumlar arasında hareket ettirebilirsiniz.

EMNİYETSİZ

Emniyet butonunu tüfeğin sağ yönünden sola doğru (ok ile belirtilen yönde) durana kadar ittiğinizde tetik kilidi açılır ve tüfekte ateş edebilirsiniz (kırmızı renk ile belirtilir) (Resim 9).

EMNİYETLİ

Emniyet butonu tüfeğin sol yönünden sağa doğru (ok ile belirtilen yönde) durana kadar ittiğinizde, tetik kilitlenir ve tüfekte ateş edilemez (beyaz renk ile belirtilir) (Resim 10).

UYARI: Emniyet butonunun her zaman emniyetli pozisyonda tutulması, oluşabilecek kazaları en aza indirecektir. Tüm güvenlik önlemlerini alın, asla sadece emniyet mekanizmasına güvenmeyin.

ATIM YATAĞI VE NAMLU KONTROLÜ

UYARI: Tüfeğinizin namlu tıkanıklık kontrolünü veya namlu tıkanıklığı temizliğini asla tüfekte ateş ederek yapmayın. Eğer namluda bir tıkanıklık bulunuyorsa aşırı basınca sebep olabilir, bu da ciddi yaralanmalara hatta ölüme neden olabilir.

- Tüfeğinizin namlusunun dolu olup olmadığını; montaj öncesinde, tüfeği kullanmadan önce ve tüfekte ilgili yapılan diğer hazırlıklarda her zaman kontrol edin.
- Tüfeği kontrol ederken namlu ucunu her zaman güvenli bir noktaya doğrultun ve parmağınızı her zaman tetik korkuluğunun dışında tutun.
- Emniyet butonunu “Emniyetli” konumuna getirin (Resim 10). Tüfeği boşaltın (Bakınız; “Tüfeğin Boşaltılması”). Namlunun atım yatağından namlunun ucuna doğru bakın.
- Eğer tüfeğinizin namlusunda herhangi bir tıkanıklık varsa, namlu temizleme ekipmanları (harbi vb.) kullanarak, namlunun arka kısmından ucuna doğru temizleyin.
- Namlu içerisinde temizlik ekipmanları ile kolayca çıkmayan bir tıkanıklık bulunuyorsa yetkili teknik servislerden yardım alın.

MÜHİMMAT

Tüfeğinizin kalibresi namlu üzerinde belirtilmiştir. Sadece tüfeğinizin kalibresine uygun, CIP ve SAAMI standartlarına uygun üretimi yapılmış, fabrikasyon mühimmat kullanın. Asla başka bir kalibre veya el ile doldurulmuş mühimmat kullanmayın. ATA 1955 tüfeğiniz 3” (76 mm) atım yataklıdır. Namlu üzerinde, kalibre ve atım yatağı birimlerini belirten markalamalar mevcuttur. 12GA kalibre tüfekler 28gr ile 56gr arasında fabrika dolumu yapılmış mühimmatlar kullanılabilir şekilde tasarlanmıştır.

UYARI: Tüfeğinize mühimmat doldururken mühimmatta herhangi bir ezilme, yarılma ve herhangi bir bozulma olmadığından emin olun.

UYARI: Tüfekte yanlış kalibre ya da yanlış mühimmat tipinin kullanılması sonucunda tüfeğiniz zarar görebilir veya kullanıcıda ciddi yaralanmalara neden olabilir. Atış yapacağınız zaman sadece uygun kalibrede ve uygun tipte mühimmat kullanın. Eğer tüfeğiniz 12GA kalibreli ise 20GA kalibreli mühimmat taşımayın.

UYARI: Namlu atım yatağından büyük mühimmat kullanmayın, süper magnum (3 ½”) mühimmatlarla atış yapmayın. Bu mühimmatlarla tüfeği atış yapmaya zorlamak atıcıya ve tüfeğe ciddi zarar verebilir.

DOLDURMA VE ATEŞLEME

TÜFEĞİN DOLDURULMASI

UYARI: Yanlış ya da aşırı dolu mühimmat kullanımı, oluşacak aşırı basınç nedeniyle tüfeğinize zarar verebilir, ciddi ve ölümcül yaralanmalara neden olabilir. Bu nedenle sadece fabrika dolumu CIP veya SAAMI standartlarına uygun mühimmat kullanın.

UYARI: Atım yatağının yağ ve diğer yabancı maddelerden arındırılmış olduğundan ve boş olduğundan emin olun.

- Namlu ucunu her zaman güvenli bir noktaya doğrultun ve parmağınızı her zaman tetikten uzak tutun.
- Emniyet butonunu “Emniyetli” konumuna getirin (Resim 10).
- Şarjör mandalını başparmağınız ile ittirerek şarjörü tüfeğinizden çıkarın (Resim 11).
- Mühimmatları şarjöre yerleştirin (Bakınız; “Şarjörün Doldurulması”).
- Şarjörü, gövdenin altında bulunan şarjör yuvasına yerleştirin (Resim 7). Şarjörü tüfeğe ittirerek şarjör mandalının, şarjör üzerindeki tırnağı yakalamasını sağlayın (Resim 8). (Şarjörün, yuvasına girdiğini belirten çıt sesini duyacaksınız).
- Çekme kolunu gövdedeki pencere kanalı boyunca geri çekin (Resim 5).
- Çekme kolunu bırakın, mekanizmanın şarjördeki mühimmatı atım yatağına sürdüğünü göreceksiniz (Resim 12).
- Emniyet butonunu “Emniyetsiz” konuma getirin (Resim 9). Tüfeğiniz artık ateş etmeye hazırdır.

UYARI: Ateş etmeye hazır olana kadar parmağınızı kesinlikle tetikten uzak tutun ve emniyet butonunu “Emniyetli” konumda bulundurun.

ŞARJÖRÜN DOLDURULMASI

- Tüfeğinizde kullanılan şarjör ülkenizde herhangi bir kısıtlama yoksa tek sıralı, 5 veya 10 kapasitelidir.
- Mühimmatı şarjörün ön tarafından arkaya doğru yataklayarak gerdel üzerine bastırarak sürükleyin (Resim 13). Bir sonraki mühimmatı koymak için, bir önceki mühimmatı şarjör içerisine bastırın ve aynı hareketi tekrarlayarak işleme devam edin.
- Şarjör son mühimmatı alana kadar bu işlemi tekrarlayın. Gerekirse mühimmatları önden arkaya doğru iterek, mühimmatın arka kısmı şarjör gövdesine oturacak şekilde dizilen mühimmatları konumlandırın.

DİKKAT: Şarjör kapasitesinden daha fazla mühimmat yüklemeyin. Şarjörün çalışmasında fonksiyonel bozukluklar oluşabilir.

ATEŞLEME

UYARI: Atım yatağının yağ ve diğer yabancı maddelerden arındırılmış olduğundan ve boş olduğundan emin olun. Namlu içinin temiz olduğundan emin olun.

UYARI: Ateş etmeye hazır olmadan ve hedefi tamamen tanımlamadan kesinlikle tetiğe dokunmayın. İstmeden yapılan atışlar üçüncü kişilerin yaralanmasına, ölmesine ya da istenmeyen hedeflerin zarar görmesine neden olabilir.

UYARI: Emniyet butonu “Emniyetli” konumunda değilse atışa hazırdır. Atışa hazır olmadan kesinlikle tetiğe dokunmayın.

- Doğru mühimmatı seçtiğinizden emin olun. Seçtiğiniz mühimmatların kalibresi ve boyu, namlu üzerinde yazan ölçüye uygun olmalıdır.
- Emniyet butonunu “Emniyetsiz” konumuna sürükleyin (Resim 9).
- Dipçik tabanını güvenli bir şekilde omzunuza dayayın ve açık bir şekilde tanımladığınız hedefe dikkatlice nişan alın. Tetiği sabit şekilde artan bir basınç uygulayarak ateş edene kadar çekin.

BİLGİLENDİRME:

İlk atışınızı yaptıktan sonra tekrar çekme kolunu çekmeye, tüfeği kurmaya ihtiyacınız yoktur. Tetiği çekmenizle birlikte mekanizmadaki iğne atım yatağında bulunan fişeğe vurur. Fişeğin patlaması ile ortaya çıkan barut gazının bir kısmı tüfeğin tekrar kurulmasını sağlar. Gazlı sistem tüfeğiniz, boş kovani atım yatağından atar ve ikinci mühimmatı atım yatağına hızla sürer. Şarjörde mühimmat kalmayınca kadar bu işlem tekrarlanır.

UYARI: Şoklu namlulu tüfekler 450m (500 yard) ve slug namlulu tüfekler 800m (½ mil) mesafeye kadar ulaşabilmektedir. Tüfeğinizin menziline bilin ve atış yaptığınız yerin ötesinde ne olduğundan emin olun.

UYARI: Atış esnasında tetiğe basmanıza rağmen atış gerçekleşmemişse tetiğe tekrar basmayın. Namlu ucunu güvenli bir noktaya doğrultun. Emniyet butonunu “Emniyetli” konuma getirin. Tüfeğinizden şarjörü çıkarın ve çekme kolunu geri çekerek namludan fırlatılan mühimmatı alın.

TÜFEĞİN BOŞALTIMASI

UYARI: Tüfek içindeki tüm mühimmatlar ile atış yapıldığından emin olunuz.

- Namlu ucunu her zaman güvenli bir noktaya doğrultun ve parmağınızı her zaman tetik korkuluğunun dışında tutun.
- Emniyet butonunu “Emniyetli” konumuna getirin (Resim 10).
- Atım yatağındaki boş kovani/mühimmatı çıkarmak için şarjör mandalını başparmağınız ile ittirerek şarjörü tüfeğinizden çıkarın (Resim 11).
- Şarjördeki mühimmatları çıkarın (Bakınız; “Şarjörün Boşaltılması”).
- Çekme kolunu gövdedeki pencere kanalı boyunca geri çekin (Resim 5).
- Boş kovan namludan mekanizmanın geri çekilmesi ile tırnak aracılığıyla fırlatılır (Resim 14). Atım yatağında herhangi bir dolu veya boş mühimmat bulunmadığından emin olmak için atım yatağını gözle ve elle kontrol edin.
- Çekme kolunu bırakın ve mekanizmanın ileri yönde hareket etmesini sağlayın (Resim 15).
- Şarjörü tüfeğinize takın (Resim 7).

ŞARJÖRÜN BOŞALTIMASI

- Parmağınızla mühimmatların üstüne bastırırken en üstteki mühimmatı arkasından, şarjörün ön kısmına doğru itin ve şarjör kulaklarından kurtulmasını sağlayın (Resim 16). (Şarjörden çıkan mühimmatların yere düşmemesine dikkat ediniz. Yere düşen mühimmatlar zarar görebilir ya da kirlenebilir. Bu da mühimmatların şarjörden daha zor alınmasına ya da atım yatağına daha zor oturmasına sebep olur).
- Şarjörde mühimmat kalmayacak şekilde bu işlemi tekrarlayın.

DEMONTAJ VE MONTAJ

DEMONTAJ

- Tüfeğinizin sökülümüne başlamadan önce, patlamış montaj diyagramlarını inceleyerek tüfeğin genel görünüşüne ve parçaların konumlarına kendinizi alıştıırın.
- Emniyet butonunu “Emniyetli” konuma getirin (Resim 10).
- Tüfeğinizi boşaltın (Bakınız; “Tüfeğin Boşaltılması”).

UYARI: Atım yatağını, elle ve gözle içinde mühimmat olmadığından emin olana kadar kontrol edin.

- Şarjör mandalını başparmağınız ile ittirerek şarjörü tüfeğinizden çıkarın (Resim 11).

- Alev gizleyeni saat yönünün tersine güç uygulayarak gevşetin ve namludan çıkarın (Resim 17).
- El kundağı somununu saat yönünün tersinde çevirerek namludan çıkarın (Resim 18).
- El kundağı ve El kundağı kapağını çekerek tüfekten çıkarın (Resim 19).
- Resim 20 de gösterilen gövde pimlerini çıkarın.

NAMLU GRUBUNUN SÖKÜMÜ

- Namlu üzerindeki pistonu çekerek tüfekten çıkarın (Resim 21).
- Bir elinizle sürgü borusunu aşağı yönde çekerken mekanizma üzerindeki çekme kolunu çıkarın (Resim 22). (Mekanizma ve Kilit sürgüsünün çekme kolu yuvalarının karşıladığı aşamada çekme kolunu rahatlıkla çıkarabilirsiniz)
- Namlu grubunu mekanizma ve sürgü grupları ile birlikte gövdeden çekerek çıkarın (Resim 23).
- Sürgü borusunu geri yönde çekerek, sürgü kolunun mekanizma grubundan çıkartılmasını sağlayın ve sürgü grubunu namludan çıkarın (Resim 24).
- Mekanizma grubunu namlu grubundan çıkarın (Resim 25).
- Mekanizmayı kilit sürgüsünden ayırın (Resim 26).
- İcra yayını namludan çıkarın (Resim 27).

GÖVDE GRUBUNUN SÖKÜMÜ

- Gövde üzerinde bulunan şarjör yuvasını aşağı yönde çekerek çıkarın (Resim 28).
- Resim 29 'da belirtilen gövde pimlerini çıkarın.
- Kabza altında bulunan kapağı çıkarın, 5mm alyan anahtar ile kabza içindeki vidayı saat yönünün tersine çevirerek kabzayı gövdeden çıkarın (Resim 30).
- Tetik grubunun gövdeden çekerek çıkarın (Resim 31).

UYARI: Tüfek parçalarının daha detaylı sökümleri tavsiye edilmemektedir. Eğer daha fazla parçanın birbirinden sökülmesi gerekiyorsa lütfen belgeli silah tamircilerinden yardım alın.

MONTAJ

UYARI: Atım yatağının yağ ve diğer yabancı maddelerden arındırılmış olduğundan ve boş olduğundan emin olun.

GÖVDE GRUBUNUN MONTAJI

- Tetik grubunu gövde altına konumlandırın, emniyet butonlarının gövde üzerindeki yuvasına girmesini sağlayın ve pim delikleri denk gelecek şekilde kanala yerleştirin (Resim 32).

- Resim 29 'de işaretli deliklere gövde pimlerini takarak tetik grubunu gövdeye sabitleyin.
- Kabza ve vidasını gövde altına yerleştirin ve 5mm alyan anahtarı ile saat yönünde vidayı sıkarak kabzayı gövdeye sabitleyin (Resim 30). Kabza kapağını, kabzaya takın.
- Şarjör yuvasını gövdenin altına gövde pim deliklerine denk gelecek şekilde yerleştirin (Resim 28).

BİLGİLENDİRME:

Şarjör yuvasının montajında; şarjör yuvası üzerindeki pim deliği, gövde deliği ve gövde pimi aynı hizada olmasına dikkat edin. Dikkatsiz yapılan montajda gövde pimini zorlamanız durumunda şarjör yuvası çatlayabilir veya kırılabilir.

NAMLU GRUBUNUN MONTAJI

- Namlu üzerine icra yayını takın (Resim 33).
- Mekanizmayı, kilit sürgüsü parçası üzerine yerleştirin ve sürgü kolunu kilit sürgüsü sağındaki kanala yerleştirin (Resim 34).
- Sürgü borusunu namludan geçirerek icra yayına kadar, namlu üzerinde kaydırın.
- Pistonu namlu üzerine yerleştirin (Resim 35).

NAMLU GRUBUNUN TÜFEĞE MONTAJI

- Namlu grubundaki kilit sürgüsünün gövde kanalına gelecek şekilde konumlayın ve namlu grubunu gövdeye yerleştirin (Resim 36). (Bu aşamada namlu başlığı gövde altına oturduğuna ve gövde pimi deliklerinin denk geldiğine dikkat ediniz)
- Resim 20 'de belirtilen gövde pimlerini takın. (Uzun gövde piminin, şarjör yuvasına denk gelen pim deliğine yerleştirildiğinden emin olun)
- Sürgü borusunu aşağı yönde çekerken mekanizma üzerindeki kanala çekme kolunu takın. (Mekanizma ve Kilit sürgüsünün çekme kolu yuvalarının karşıladığı aşamada çekme kolunu rahatlıkla takabilirsiniz) (Resim 22).
- El kundağı ve El kundağı kapağını tüfeğe takın (Resim 37).
- El Kundağı somununu saat yönünde çevirerek el kundağını sabitleyin (Resim 38).
- Alev gizleyeni namluya takın ve saat yönünde çevirerek namluya sabitleyin (Resim 6).
- Şarjörü, gövdenin altında bulunan şarjör yuvasına yerleştirin (Resim 7). Şarjörü tüfeğe ittirerek şarjör mandalının, şarjör üzerindeki tırnağı yakalamasını sağlayın (Resim 8). (Şarjörün, yuvasına girdiğini belirten çit sesini duyacaksınız).

TÜFEK AYARLARI

UYARI: Tüfeğinizle ilgili ayarlamaları yapmadan önce emniyet butonunu her zaman "Emniyetli" konuma getirin (Resim 10). Tüfeğinizin boş olduğundan emin olmak için atım

yatađını ve namloyu el ve göz ile kontrol edin. Tüfeđinizi kontrol ederken her zaman güvenli bir alana dođrultun.

DİPÇİK AYARLARI

- Emniyet butonunu “Emniyetli” konuma getirin (Resim 10).
- Tüfeđinizi konumlarken, namlu ucunu güvenli bir noktaya dođru tuttuđunuzdan emin olun.

TETİK ÇEKME MESAFESİ

- Dipçidin altında yer alan mandala yay gücünü yenecek kadar basın (Resim 39).
- Dipçidi istediđiniz mesafeye gelene kadar ileri- geri yönde çekin (Resim 40).
- Yeterli mesafeye ulařtıđınızda mandala basmayı bırakın. Bu ařamada dipçik tabanından iterek dipçik borusu üzerindeki yuvada kilitlendiđinden emin olun.

UYARI: Dipçidi geređinden fazla açmak için zorlamayın. Dipçidi geređinden fazla açmak için zorlarsanız dipçik parçalarına zarar verebilirsiniz.

YANAK DAYAMA AYARI (KATLANIR MODELLER İÇİN)

- Dipçidinizin sađ veya sol yönünde olan yanaklık butonuna basın (Resim 41).
- Yanaklıđı uygun olan yüksekliđe ayarlamak için yanaklıđı yukarı yönde çekin (Resim 42).
- Yanaklıđı istenilen yüksekliđe ayarladıktan sonra, yanaklık butonuna basmayı bırakın.

UYARI: Yanaklıđı geređinden fazla açmak için zorlamayın. Yanaklıđı daha fazla açmak için zorlarsanız ayar parçalarına zarar verebilirsiniz.

DİPÇİK KATLAMA AYARI (KATLANIR MODELLER İÇİN)

- Tüfeđinizi sola katlayabilmek için, tüfeđinizi yatay konumda tutun.
- Dipçidin sađ yönünde yer alan katlama kilidinden kurtulana kadar, Dipçik borusunu Resim 43’ deki gibi yukarı çekin. Yay kuvvetini yenene kadar bu işleme devam edin.
- Katlama kilidinden kurtulan dipçidi saat yönünde 180° çevirin (Resim 44).
- Dipçidi eski haline getirebilmek için dipçik tabanından tutarak dipçik grubunu yarım daire çizecek şekilde hareket ettirin (Resim 45). Katlama kilidinin yuvasına oturduđunu kontrol edin (Resim 46).

UYARI: Dipçik katlı pozisyonda iken tüfeđinizle atıř yapmayın.

GEZ VE ARPACIK AYARI (GEZLİ MODELLERDE)

SAĞ-SOL AYARI

- Yatırılmış konumdaki gezi, üzerindeki alana basarak kaldırın (Resim 47). (Bu işlemi gezin yan yüzeyinde bulunan mandala basarakta yapabilirsiniz)
- Sağ-sol ayarını, gez üzerinde sağ tarafta bulunan vidayı döndürerek yapabilirsiniz. Vuruş noktasını sağa kaydırmak için vidayı saat yönünde çevirmeniz gerekir (Resim 48).

AŞAĞI-YUKARI AYARI

- Yatırılmış konumdaki arpacığı, üzerindeki alana basarak kaldırın (Resim 49). (Bu işlemi arpacık yan yüzeyinde bulunan mandala basarakta yapabilirsiniz)
- Tüfeğinizin paketinde yer alan arpacık ayar parçasını alın. Yükseklik ayarını; arpacık ayar parçasını, arpacığın üst tarafında bulunan tırnaklı alana yerleştirin. Yukarı-aşağı ayarını, arpacık ayar parçasını döndürerek yapabilirsiniz. Vuruş noktasını yukarı kaydırmak için vidayı saat yönünün tersine döndürmeniz gerekir (Resim 50).

RUTİN TEMİZLİK VE BAKIM

Tüfeğinizin güvenilir şekilde çalışmasını sağlamak ve fonksiyonlarını eksiksiz yerine getirmesini garanti etmek için her kullanımdan sonra ya da uzun süreli depolama işleminden önce barut kalıntıları, pislik, toz aşırı yağ gibi maddelerden koruyun ve paslanmaya engel olmak için kesinlikle temizleyin ve yağlayın. Temizlik sırasında, tüfek bileşenlerinin çalışma talimatına uygun şekilde çalıştığını kontrol edin.

Temel temizlik elemanları, uygun ölçüde harbi, namlu temizleme fırçası ve bezleri, tüfek temizleme çözücü solüsyonları, tüfek yağları (viskozitesi düşük, sürtünmesi az ve suya, korozyona dayanıklı özellikli), gres yağı ve tiftiksiz bezden oluşur.

Kullanacağınız harbinin ucunda bez geçirebileceğiniz delik bulunmalıdır.

Tüfeğinizi uygun şekilde temizlemek için öncelikle demonte etmeniz ve daha sonra tekrar monte etmeniz gerekmektedir (Bakınız "Demontaj Montaj").

DİKKAT: Çözücü solüsyonları ve yağları talimatlarına uygun ve tedbirli şekilde uygulayın. Mühimmatın üstüne püskürtmeyin veya direk olarak uygulamayın. Çözücü solüsyonlar veya yağlar mühimmatın barutuna etki edebilir bu da mühimmatın ateşlenmemesine yol açabilir.

NAMLU TEMİZLİĞİ

- Uygun ölçüdeki namlu temizleme fırçasını harbi çubuğuna takın ve fırçaya çözücü solüsyon ekleyin.
- Harbi çubuğunu namlunun atım yatağı bölümünden başlayacak şekilde namlu ucuna kadar boydan boya birkaç kez kaydırarak kaba temizliği yapın.
- Harbinin ucuna temiz bir bez geçirerek yine harbiyi atım yatağı bölümünden başlayarak namlu ucundan çıkana kadar itin. Daha sonra kirli bezi harbiden çıkarttıktan sonra harbiyi geriye doğru çekin ve namludan çıkartın.
- Bir önceki adımı namlunun ucundan artık temiz bez çıkana kadar tekrarlayın.
- Temiz bir bez parçası kullanarak namlunun uç kısmındaki bütün çözücü solüsyon kalıntılarını temizleyin.
- Harbinin ucuna tüfek yağı ile yağlanmış bir bez takarak, harbiyi namlu ucundan sokun ve atım yatağından çıkana kadar itin. Yağlanmış bezi harbinin ucundan çıkartarak harbiyi geriye doğru çekin.
- Temiz ve kuru bir bezi harbinin ucuna takarak, namlu içindeki fazla yağı temizlemek için harbiyi atım yatağından namlu ucundan çıkana kadar itin. Yağlı bezi harbiden çıkartarak harbiyi geriye doğru çekin.
- Namlu dış çapını ve gaz deliklerini tüfek yağı ile yağlayın.
- Pistonu temizleyin ve tüfek yağı ile yağlayın.

UYARI: Atım yatağındaki ya da namlu içindeki fazla yağ kalıntısı, atım yatağında aşırı basınca veya kısmi namlu tıkanıklığına sebebiyet verebilir. Bu da tüfeğin zarar görmesine ve atıcı ile atıcının çevresindeki üçüncü kişilerde ciddi yaralanmalara yol açar.

GÖVDE TEMİZLİĞİ

- Çözücü solüsyona bulanmış temiz bir bez parçası ile gövde iç yüzeylerini silin. (Temiz bir dış fırçası erişemediğiniz yüzeylere erişmek için faydalı olabilir.)
- Temiz ve kuru tiftiksiz bez ile sürmüş olduğumuz tüm çözücü solüsyonu temizleyin.
- Gövde iç yüzeylerini ve gövde ile namlu başlığının temas ettiği yüzeyleri tüfek yağı ile yağlayınız.

MEKANİZMA VE SÜRGÜ PARÇALARI TEMİZLİĞİ

- Çözücü solüsyona bulanmış temiz bir bez parçası ile piston ve sürgü borusu iç-dış yüzeylerini silin. (Temiz bir dış fırçası erişemediğiniz yüzeylere erişmek için faydalı olabilir.)
- Mekanizma ve kilit sürgüsü parçalarının dış yüzeyini çözücü solüsyona bulanmış temiz bir bez parçası ile silin.
- Temiz ve kuru tiftiksiz bez ile sürmüş olduğumuz tüm çözücü solüsyonu temizleyin.
- Mekanizma kilit sürgüsünü ve sürgü borusunun iç yüzeylerini tüfek yağı ile yağlayınız.

EL KUNDAĞI VE DİPÇİK TEMİZLİĞİ

- Dipçik ve el kundağınızın dış yüzeylerini temiz bir bezle temizleyin.

MUHAFAZA

Normal tüfek bakımı sırasında, temizlik tamamen bittikten sonra bütün metal yüzeylerin kuruması için tüfeğinizi 2-3 saat boyunca oda sıcaklığında kurumaya bırakın. Kuruma bittikten sonra tüfeğinizin bütün metal parçalarına bol miktarda yüksek kaliteli tüfek yağını uygulayın ve fazlalık yağ kalıntılarını temiz ve kuru bir bezle silin. Eğer yüzeyde paslanma meydana gelmişse nedeni aşırı nemdir. Yüzeydeki pası sert plastik temizlik fırçası ve çözücü solüsyon kullanarak silin. Pas bu şekilde geçmiyorsa belgeli silah tamircilerinden yardım alın. Tüfeğinizde onarılamaz pas hasarına engel olmak için acil önlem almanız zorunludur. Tüfeğinizde paslanma olmaması için Rutin Temizlik ve Bakım adımlarını izleyin.

PERİYODİK BAKIM

Uzun süreli depolanmış tüfeklerde de korozyonun önlenmesi için periyodik bakım yapılması gerekmektedir. Periyodik bakımın sıklığı kullanım sıklığınıza ve iklim şartlarınıza göre değişmekle birlikte minimum kullanım için yılda en az iki kere olacak şekilde yapılmalıdır. Bakımları yaparken kullandığınız tornavida, alyan gibi takımların vidalar ile uyumlu olduğundan emin olun. Hatalı ölçüdeki takımlar vidalarınıza zarar verecektir. Sadece yüksek kaliteli, temizleyen, yağlayan ve koruyan tüfek yağlarından kullanın (CLP).

Genel bakımda özellikle namlu içi ve namlu başlığı yüzeyleri, gövdenin iç yüzeylerinin temizlenmesi gerekmektedir (Bakınız “Rutin Temizlik ve Bakım”).

- Rutin temizlik ve bakım adımlarını takip edin.
- Belirtilen parçalarda kalan kir, pas ve tortuları bakım yağı ile yağlanmış pamuklu bir bez yardımıyla ve ihtiyaç duyulduğunda bronz tel fırça ile temizleyin.
- Temizlikten sonra kalan yağ artıklarını kaldırmak için kuru ve temiz pamuklu bir bez kullanın.
- Temizlik sonrası ince bir yağ tabakası olacak şekilde parçaları yağlayın.
- Temizlik için kullandığınız bez ve fırça gibi araçların parçalara zarar vermeyecek ürünler olduğundan emin olun.

HASARLAR VEYA OPERASYONEL DEĞİŞİKLİKLER

UYARI: Tüfeğinizde kesinlikle herhangi bir mekanik değişiklik yapmayın.

Tüfeğinizde herhangi bir fonksiyonel değişikliğin farkına varırsanız, **HEMEN ATIŞ YAPMAYI DURDURUN.**

Tetik sisteminin fonksiyonlarında değişiklik, mühimmat ateşlememe problemi, emniyetin çalışmaması, atış sonrasında olağan dışı ses duyulması gibi benzer etkiler gördüğünüzde belgeli silah tamircilerinden yardım alın veya yetkili servise tüfeği gönderin.

GARANTİ

Tüfeğiniz üretici firma garantilidir. Ülkenizdeki mevzuata göre, tüfeğinizin garantisi hakkında bilgi almak için bayiniz ile görüşün.

INDEX

ABOUT ATA ARMS	20
INDICATIONS IN THIS MANUAL	21
IMPORTANT PRECAUTIONS	21
BASIC SAFETY RULES	23
NOMENCLATURE	24
DESCRIPTION	24
ASSEMBLY OF PACKAGED FIREARM	25
OPERATION OF THE SAFETY	25
LOAD CHECK	26
AMMUNITION	26
LOADING AND FIRING	27
LOADING THE FIREARM.....	27
FIRING.....	28
UNLOADING THE FIREARM.....	29
DISASSEMBLY AND ASSEMBLY	29
DISASSEMBLY.....	29
ASSEMBLY.....	30
FIREARM ADJUSTMENTS	31
STOCK ADJUSTMENTS.....	32
LENGTH OF PULL ADJUSTMENT.....	32
CHEEK PIECE ADJUSTMENT (<i>FOR FOLDING STOCK MODELS</i>).....	32
FOLDING THE STOCK (<i>FOR FOLDING STOCK MODELS</i>).....	32
SIGHT ADJUSTMENT (<i>IF AVAILABLE</i>).....	32
ROUTINE CLEANING AND MAINTENANCE	33
PROTECTION FROM RUST AND REPAIR	35
PERIODIC MAINTENANCE	35
OPERATIONAL CHANGES OR DAMAGES	36
WARRANTY	36

ABOUT ATA ARMS

Being architect of ATA Arms and a gifted master Celal YOLLU began to write his story of success in the middle of Anatolia...

In the county of Incesu of Kayseri Province, where he was born in 1942, he realized his skill in mechanics when he was just a child in Incesu of Kayseri, he achieved a legendary success in disassembling and manufacturing any mechanic device that he saw from scratch. He got over with the firearms that many repairmen could not fix in 1955, when he was 13 years old, the first signs of his success had already begun to appear in that year, he built the first single-shot firearms, which would open him different gates and turn into a story of success, for which he will commit his entire life. However, it was of course impossible to expect the master to be satisfied with only a single firearm. Therefore, he opened a workshop, where he can always create the better and turn his dreams into reality. This initiation and his successful moves were enough to grant him a say in the local market, in a short period. Hence, the story of how a humble workshop became a worldwide known firearms brand began in a small county of Anatolia. By 1967, the innovative and ambitious personality allowed our founder Celal YOLLU to manufacture the first double-barreled hunting firearms of Turkey.

Every successful design increased the demand and in parallel with this, the production was also increased. This momentum made it inevitable for our founder to decide to move to Duzce, the center of the firearms industry in Turkey.

There, he undersigned another success by becoming an industry leader in a short time; he manufactured the first over-under hunting firearms of Turkey. In parallel with his professional life, Celal YOLLU was occupied with the training of the new generation of gunsmiths, too. His success and vision led him to give importance to the R&D works, which would provide him a competitive power as well.

By 1990, Celal YOLLU, who moved to Istanbul to be close to the world market, had almost become a legend as he was acknowledged wherever he visited thanks to the weapons that he manufactured. His ongoing works in Istanbul gave their fruit in a short time and Celal YOLLU pioneered another innovation; he manufactured the first semi-automatic hunting firearms of Turkey with the brand of Vursan.

Also, becoming a legend and drawing a lot of attention in the sector, VURSAN began to receive partnership offers from the leading companies of the world and then established a strong partnership by accepting the offer of Beretta Group in 2000. At the present, ATA Arms is a well-known brand with quality and safety.

ATA Arms continues to its journey of success with the same determination and desire under the leadership of the great master's sons; Yavuz YOLLU and Fatih YOLLU.

INDICATIONS IN THIS MANUAL

WARNING: This user manual contains important safety information and must be read carefully before using the firearm.

Please keep a copy of the manual to refer to in the future. If you sell your firearm, please provide the user manual with it. You can also access a copy of this user manual at www.ataarms.com

NOTICE:

The Manufacturer and/or its Local Official Distributors assume no responsibility for product malfunction, or physical injury or property damage resulting in whole or in part from criminal or negligent use of the product, improper, hand-loaded, reloaded, or remanufactured ammunition, customer abuse, or neglect of the product, or other influences beyond manufacturer's direct and immediate control.

In addition to Basic Safety Rules, there are other Safety Rules pertaining to the loading, unloading, disassembly, assembly, and use of this firearm, located throughout this manual.

NOTICE:

The references "right" or "left" always refer to the firearms as shouldered by the user.

IMPORTANT PRECAUTIONS

WARNING: Each firearm has the potential to kill you or another person. Accidents occur because of not complying with the safety rules and of carelessness.

WARNING: Firing, unloading, cleaning, or maintaining your firearm in a badly ventilated area can expose you to burned gases, cleaning solvent, and lead. These gases can cause birth defects, permanent damage and other serious injuries. Always maintain your firearm in a well-ventilated environment. Wash your hands after shooting and maintenance.

WARNING: Unload your firearm;

1. Before passing through obstacles,
2. Before climbing over obstacles or into your vehicle,
3. Before going into a building.
4. Before laying down your firearm even if it is temporary.

WARNING: Make sure that your firearm is unloaded and secured, unless you decide to shoot.

WARNING: Never touch the trigger unless you have identified and taken aim at a safe target. Unintentional firing can cause serious injury or death or damage to unintended targets.

WARNING: Never cross a fence, climb a tree or jump across a ditch with a loaded firearm. Always carry your firearm so that you can control the direction of the barrel if you fall or tumble.

WARNING: Using incorrect or improperly loaded ammunition can damage your firearm due to extreme pressure. This can result in serious injuries or fatal accidents. Therefore, only use factory ammunition loaded to CIP or SAAMI specifications.

WARNING: Before loading your firearm, be sure that there is no crack, damage or any other unusual situation on your ammunitions.

WARNING: Using a cartridge of the wrong caliber or type for your firearm can result in damage or can cause serious injuries to the user or bystanders. When you are firing, be certain you are using only ammunition of the correct caliber and type. If you are firearm a 12GA, do not carry 20GA ammunition.

WARNING: Keep your finger away from the trigger until ready to fire.

WARNING: Do not make any mechanical revision on your firearm.

WARNING: During shooting, the user's responsibility to take the necessary safety, protection and health sanitation.

BASIC SAFETY RULES

WARNING: Please read the following safety rules, before using your firearm.

Firearms can be dangerous and cause serious injuries and even death. The following safety and security rules outline the user's responsibilities.

- a) Never point your firearm at a person (whether it is empty or loaded). Always handle your firearm as if it were loaded.
- b) Never aim your firearm in a direction, which is unsafe for shooting. Never shoot at hard surfaces or water.
- c) Keep the safety of your firearm on until you are ready to fire (the red warning dot must not be visible).
- d) Keep your finger away from the trigger until ready to fire.
- e) Ensure that the bore and chamber are clean and dry and free from any obstruction.
- f) Learn and understand the operating systems and safety features of your firearm. Do not rely on any safety mechanism to replace these safe use procedures.
- g) Keep your weapon out of the reach of children. Always store your firearm and ammunition separately and use the trigger lock or cable lock for your firearm.
- h) Never transport a loaded firearm.
- i) Properly maintain your firearm.
- j) Use only factory made ammunitions that are manufactured according to the caliber of the firearm and the specifications of CIP or SAAMI.
- k) Do not use alcoholic beverages, drugs or any medicine that can cause attention deficit before or while using your weapon.
- l) Immediately unload your firearm after use. Do not store your firearm loaded.
- m) Do not make any mechanical changes to your weapon.
- n) Always request professional assistance from a qualified gunsmith for repair.
- o) Ensure that your firearm and ammunition are not used by unqualified persons.
- p) Ensure that the chamber is empty, while training and checking the functions of your firearm.
- q) Always assume that every firearm is loaded and ready to be fired. Even if you have opened and checked the chamber and ensured that your firearm is empty, always handle your firearm as if it were loaded.
- r) Load your firearm just before using it.
- s) Push the safety of your firearm to the safety off position, only when you are ready to fire. Keep the barrel pointed in a safe direction. Know your target and what lies beyond the target.
- t) Check the area, where you are shooting before each shot. Aim only at targets which you are able to see clearly.
- u) Always use protective glasses and hearing protection, while shooting. Make sure that persons close to you are protected as well.

NOMENCLATURE

Please see Figure 1, 2, 3 and 4 on Page I.

A	Receiver
A1	Receiver Pin
B	Bolt
B1	Bolt Handle
B2	Bolt Carrier
C	Barrel
C1	Barrel Extension
C2	Choke (Flash Hider)
C3	Recoil Spring
C4	Slide
C5	Piston
D	Trigger
D1	Trigger Guard
D2	Safety
D3	Grip
E	Forend
E1	Forend Cap
E2	Forend Nut
F	Stock
F1	Butt Pad
G	Magazine Well
G1	Magazine Button
H	Magazine
I	Rear Sight
J	Front Sight

DESCRIPTION

Your ATA 1955 shotgun is a semi-automatic gas-operated, magazine-fed shotgun with a 5 or 10 rounds magazine. Designed and manufactured in Turkey.

ATA 1955 shotguns have 3" (76mm) chambers. 12GA firearms are designed for cartridges between 28grams (1 oz) and 56grams (2 oz).

By pulling the trigger of a cocked and loaded shotgun, the explosion of the chambered round occurs. Some of the released gas after the explosion pushes the slide and moves the bolt back, causing to shotgun recock. Spent shell extracts with extractor and ejects through the ejection port. New shell feeds from the magazine at the next cycle.

WARNING: Using a cartridge of the wrong caliber or type for your firearm can result in damage or can cause serious injuries to the user or bystanders. When you are firing, be certain you are using only ammunition of the correct caliber and type. If you are using a 12GA firearm, do not carry 20GA ammunition.

ASSEMBLY OF PACKAGED FIREARM

Your shotgun will come out of its package with the magazine and flash hider disassembled. Follow these steps to perform initial assembly:

- Press to the safety button to the "Safety On" position (Figure 10).
- Move back the bolt handle through its place on the receiver. (Figure 5).
- Ensure that the firearm is unloaded, the chamber and bore are clean from oil and other debris.
- Mount the flash hider to the tip of the barrel and fix it by rotating it clockwise until it stops (Figure 6).
- Place the magazine to magazine well below the receiver (Figure 7). Push the magazine toward receiver until it stops (Figure 8). (You should hear the locking "click" to ensure its properly mounted).

OPERATION OF THE SAFETY

You can move the safety button between "Safety On" and "Safety Off, Ready to Fire" positions to make the firearm ready to fire or keep it in a safe mode.

SAFETY OFF (READY TO FIRE)

By pushing the safety button from right side of the shotgun to left side, trigger safety will be disabled and the shotgun will be ready to fire. (Indicated with red laque) (Figure 9).

SAFETY ON

By pushing the safety button from left side of the shotgun to right side, trigger safety will be engaged and activated (Indicated with White laque) (Figure 10).

WARNING: Always keeping the safety button at the "Safety On" position will help to prevent potential accidents. Do not rely solely on the safety. Practice safe gun handling at all times.

LOAD CHECK

WARNING: Never check if the barrel of your firearm is blocked or needs cleaning by firing it. If the barrel is even partially plugged with water, dirt, oil or other debris, it can cause extreme pressure, and this can cause serious injuries and even death.

- Always check the barrel of your firearm for obstructions, oil and other debris, before assembling and before firing the firearm.
- While checking the firearm, always point the barrel to a safe direction and keep your finger out of the trigger guard.
- Pull the safety button to the "Safety On" position (Figure 10). Unload the firearm (See "Unloading Firearm"). Look inside the barrel through the chamber.
- If the barrel of your firearm is plugged or contains oil or any other debris, you will need to clean the barrel with a barrel cleaning kit. Always clean the barrel by passing the rod from the chamber towards the barrel. Never pass the rod through the barrel from the barrel end as this can damage the crown of the barrel and degrade accuracy.
- If there is any obstruction or debris which cannot be easily removed with the barrel cleaning kit, you should ask for assistance from a qualified gunsmith.

AMMUNITION

The caliber of the firearm is engraved on the barrel. Use only factory-made ammunition which is manufactured according to the caliber of the firearm and the specifications of CIP or SAAMI. ATA 1955 firearms have 3" (76mm) chambers. 12GA firearms are designed for cartridges between 28grams (1 oz) and 56grams (2 oz).

WARNING: Before loading your firearm, be sure that there is no crack, damage or any other unusual situation on your ammunitions.

WARNING: Using a cartridge of the wrong caliber or type for your firearm can result in damage or can cause serious injuries to the user or bystanders. When you are firing, be certain you are using only ammunition of the correct caliber and type. If you are using a 12GA firearm, do not carry 20GA ammunition.

WARNING: Never use a cartridge with a case longer than the chamber, do not use 3 ½" (super magnum) cartridges on this firearm. This might cause serious consequences both for the gun and the shooter.

LOADING AND FIRING

LOADING THE FIREARM

WARNING: Using incorrect or improperly loaded ammunition can damage your firearm due to extreme pressure. This can result in serious injuries or fatal accidents. Therefore, only use factory ammunition loaded to CIP or SAAMI specifications.

WARNING: Ensure that the firearm is unloaded and that the chamber and bore are clean from oil and other debris.

- While checking the firearm, always point the barrel in a safe direction and keep your finger out of the trigger guard.
- Pull the safety button to the "Safety On" position (Figure 10).
- Push the magazine release button by your finger and take out the magazine (Figure 11).
- Place the cartridges into magazine (Bakınız; "Şarjörün Doldurulması").
- Place the magazine to magazine well below the receiver (Figure 7). Push the magazine toward receiver until it stops (Figure 8). (You should hear the locking "click" to ensure its properly mounted).
- Pull back the charging handle (Figure 5).
- Release the charging handle, bolt will feed the cartridge into chamber (Figure 12).
- Push the safety button to the "Safety Off, Ready to Fire" position (Figure 9). Your firearm is now loaded and ready to fire.

WARNING: Until aiming at a safe target, keep your finger away from the trigger. Keep the safety button at the "Safety On" position.

LOADING THE MAGAZINE

- The firearm is equipped with a single row magazine with a total capacity of 5 and 10 cartridges unless there is a restriction at your country.
- Crawl the cartridge onto the magazine follower by bearing it to magazine lips (Figure 13). To feed next round, press on existing cartridge and repeat the process.
- Repeat this process until the magazine receives the last cartridge. If necessary, position the cartridges by pushing from the front towards the back so that the rear of the cartridge fits against the magazine's body.

CAUTION: Do not overload your magazine beyond its capacity. There might be functioning issues and ham your magazine.

FIRING

WARNING: Ensure that the firearm is unloaded and that the chamber and bore are clean from oil and other debris.

WARNING: Never touch the trigger unless you identify and aim to a safe target. Unintentional firing can cause serious injury or death or damage to unintended targets.

WARNING: If the safety button is not at the "Safety On" position, the firearm is ready to fire. Do not rely solely on the safety. Do not touch the trigger until you are ready to fire.

- Make sure the cartridge selection is correct according to your firearm's caliber. You can see the information of the caliber and cartridge length on the barrel.
- Turn the safety button to the "Safety Off, Ready to Fire" position (Figure 9).
- Place the recoil pad of the stock on your shoulder. Aim to a safe which you recognize clearly, with scope, rib or the iron sights. Pull the trigger by applying an increasing stable pressure.

NOTICE:

After you have fired your first shot, you do not need to pull the charging handle and cock the shotgun again. When you pull the trigger, the firing pin inside the bolt hits the cartridge in the chamber. Some of the gunpowder gas released by the explosion of the cartridge allows the shotgun to be recocked. Your gas-operated shotgun ejects the empty cartridge case from the chamber and quickly drives the second ammunition into the chamber. This process is going to repeat until there is no more ammunition in the magazine.

WARNING: Firearm shots can travel up to 450m (500 yards) and firearms with slug barrel have a range of 800m (½ mile). Always be sure of your backstop, and what lies beyond.

WARNING: If the firearm does not fire even you pulled the trigger, lead the barrel to a safe position, do not pull the trigger again and place the firearm to the "Safety On" position. Wait for a few minutes then pull the charging handle and eject the cartridge manually.

UNLOADING THE FIREARM

WARNING: Make sure there is not any shell inside the chamber.

- While checking the firearm, always point the barrel in a safe direction and keep your finger out of the trigger guard.
- Push the safety button to the "Safety On " position (Figure 10).
- Remove the magazine from shotgun by pushing the magazine latch with your thumb (Figure 11).
- Take out the shells from magazine. See: "Unloading the Magazine").
- Pull back the charging handle (Figure 5).
- Chambered case will be ejected from your shotgun if there is any. (Figure 14). Check the chamber by visually to make sure it is empty.
- Release the bolt handle (Figure 15).
- Mount the magazine (Figure 7).

UNLOADING THE MAGAZINE

- While pressing on the ammunition with your finger, push the top ammunition from behind to the front of the magazine and let it get rid of the magazine lips. (Figure 16). (Be careful that the cartridges, removed from the magazine, do not fall on the ground. Dropped cartridges can be damaged or get dirty. This could cause problems in feeding cartridges from the magazine or into the chamber.)
- Repeat the process until there is no ammunition left in magazine.

DISASSEMBLY AND ASSEMBLY

DISASSEMBLY

- Before starting to disassemble your firearm, familiarize yourself with the general appearance of the firearm and location of the parts by examining the assembly diagrams and parts lists.
- Push the safety button to the "Safety On " position (Figure 10).
- Unload the firearm (See "Unloading The Firearm").

WARNING: Check the chamber visually and by your hand until you are sure that there is not any cartridge in the chamber.

- Remove the magazine from your shotgun by pushing the magazine latch with your thumb. (Figure 11).

- Take out the flash hider by turning it counter clockwise. (Figure 17).
- Dissassemble the Forend Nut by rotating it counter clockwise. Take out the Forend Nut (Figure 18).
- Take out the Forend Cap and Forend by pulling them forward. (Figure 19).
- Take out the two receiver pins shown in Figure 20.

DISASSEMBLY OF BARREL GROUP

- Take out the gas piston by moving it forward. (Figure 21).
- Move back the slide a little bit to align the bolt and bolt carriers slots to take out the bolt handle (Figure 22). (When the positions of bolt and bolt carrier aligned, bolt handle will be free to take out)
- Pull the barrel and slide group together for taking them out (Figure 23).
- Take out the slide group, you can use the spring force if necessary (Figure 24).
- Separate the bolt group and barrel group (Figure 25).
- Dissassemble the bolt and bolt carrier (Figure 26).
- Take out the recoil spring (Figure 27).

DISSASEMBLY OF RECEIVER GROUP

- Take out the magazine well by pulling it outward (Figure 28).
- Take out the two receiver pins for trigger group shown in Figure 29.
- Take out the cap of grip, loosen the screw located inside the grip by rotating it counterclockwise with 5mm hex wrench. Dismount the grip. (Figure 30).
- Take out the trigger group by pulling it outward (Figure 31).

WARNING: More detailed disassembly of the firearm is not recommended. If a detailed disassembly require, take support from authorized technical services or a certified gunsmith.

ASSEMBLY

WARNING: Check the chamber visually and by your hand until you are sure that there is not any cartridge in the chamber.

ASSEMBLY OF RECEIVER GROUP

- Place the trigger group to its place below receiver by making sure safety buttons are located at their special slots on receiver. Align the receiver pin hole with trigger group hole. (Figure 32).
- Put the three receiver pins and fix the trigger group to receiver (Figure 29).

- Place the grip and tighten its screw with 5mm hex wrench by turning it clockwise. (Figure 30).
- Place the magazine well to receiver by aligning the pin holes (Figure 28).

NOTICE:

While assembling the magazine well, make sure the magazine well and receiver pin holes aligned correctly. Misalignment can cause to damage the parts.

ASSEMBLY OF BARREL GROUP

- Put in the recoil spring to barrel (Figure 33).
- Place the bolt over bolt carrier and place them together toward barrel extension. Engage the arm of the slide to bolt carrier while compressing the recoil spring a bit (Figure 34).
- Mount the piston to barrel (Figure 35).

ASSEMBLY OF SHOTGUN

- Align the slide with the receiver slide channels and place the barrel and bolt group together to receiver (Figure 36). (Make sure that barrel extension is contacted to receiver fronted area successfully and pin holes are aligned)
- Put the receiver pins shown in Figure 20. (Make sure to use the longer pin for magazine well)
- Move back the slide to align the bolt handle slots, put the bolt handle by pressing it. (Figure 22).
- Assemble the forend and forend cap to shotgun. (Figure 37).
- Tighten the forend nut by rotating it clockwise to lock the forend into its place (Figure 38).
- Mount the flash hider and tighten it by turning it clockwise (Figure 6).
- Place the magazine to magazine well below the receiver (Figure 7). Push the magazine toward receiver until it stops (Figure 8). (You should hear the locking “click” to ensure its properly mounted).

FIREARM ADJUSTMENTS

WARNING: Before making your firearm’s adjustments, always pull the safety button to the “Safety On” position (Figure 10). Make sure that your firearm chambers are empty by checking it visually and by hand. While checking your firearm, always point the barrels at a safe direction.

STOCK ADJUSTMENTS

- Slide the safety button to the “Safety On” position (Figure 10).
- While positioning your shotgun, ensure that you are pointing the barrel of the shotgun in a safe direction.

LENGTH OF PULL ADJUSTMENT

- Press the button located down the stock (Figure 39).
- Move the stock forward or backward while holding the shotgun. (Figure 40).
- Release the button when it reached to desired position. Apply some pressure to butt pad to ensure it is locked in position.

WARNING: Do not force the butt-stock to make adjustments more than allowed. You may damage the adjustment parts.

CHEEK PIECE ADJUSTMENT *(FOR FOLDING STOCK MODELS)*

- Press the cheek piece buttons located at left and right side of the stock (Figure 41).
- Move the cheek piece vertically to a desired position (Figure 42).
- Release the cheek piece buttons to lock the cheek piece into its place.

WARNING: Do not force the cheek piece to make adjustments more than allowed. You may damage the adjustment parts.

FOLDING THE STOCK *(FOR FOLDING STOCK MODELS)*

- Keep your shotgun stable horizontally.
- Move the stock tube upward to overcome the spring pressure, until it is free by folding mechanism latch (Figure 43).
- Rotate the stock clockwise 180° to fold it (Figure 44).
- To unfold the stock, hold the stock from butt pad area and rotate it to original position. (Figure 45). Check the folding mechanism latch locked successfully (Figure 46).

WARNING: Do not shoot when the stock is folded.

SIGHT ADJUSTMENT *(IF AVAILABLE)*

HORIZONTAL ADJUSTMENT (LEFT and RIGHT)

- Press the button located over rear sight to lift it (Figure 47).

- You can adjust the horizontal shift from rear sight. In order to shift the point of impact to right, you should rotate the screw clockwise and vice versa. (Figure 48).

VERTICAL ADJUSTMENT (UP and DOWN)

- Press the button located over front sight to lift it (Figure 49).
- Use the front sight tool shipped with your shotgun. Place the tool to indicated area at front sight and push it. You can adjust the vertical shift by rotating the front sight. Rotate the screw counterclockwise to shift the point of impact upward and vice versa (Figure 50).

ROUTINE CLEANING AND MAINTENANCE

To ensure that your firearm works safely and fulfills its functions completely, protect it against powder residues, dirt, dust and humidity after each use or before long-term storage. Always clean and oil it to prevent corrosion. During cleaning, check that the firearm components work following these instructions.

The basic cleaning materials include a ramrod of appropriate size, barrel cleaning brush and soft cloth patches, a small soft bristle brush, gun cleaning solvent, quality gun oils (low viscosity, low-frictional, oxidation resistant and outstanding anti-wear performance properties) and lint-free rags.

Use a threaded ramrod to which you can attach jags and brushes to aid in cleaning the bore of your firearm.

To clean your firearm properly, you must first disassemble the firearm (See “Disassembly and Assembly”).

CAUTION: Apply cleaning solvent and oils following the manufacturer’s instructions. Do not spray solvents or oils on ammunition. Solvent solutions or oils can degrade the primer and gunpowder and this can prevent the ignition of the ammunition.

CLEANING OF THE BARREL

- Attach the appropriate size barrel cleaning brush to the ramrod and apply cleaning solvent on the brush.
- Push the ramrod a couple of times from chamber to the barrel. Detach the brush after each time before pulling it back to the chamber.

- Place a clean patch to the tip of ramrod and push it from chamber to barrel. Remove the dirty patch from the ramrod after it exits from the barrel, and pull the rod back out from the chamber.
- Repeat the previous step until a clean patch comes out of the barrel.
- Take out the choke tube. Clean the choke, choke mounting surfaces and threads with a cleaning solvent.
- Clean any solution residue inside the barrel by using a piece of patch.
- Apply gun oil lightly to the patch and insert the ramrod from the chamber and push it through the barrel until it comes out of the barrel. Remove the oiled patch from the tip of the ramrod and pull the ramrod through the barrel.
- Oil the exterior of the barrel and gas ports.
- Clean the piston and oil it.

WARNING: Residual oil at the chamber can cause overpressure or blockage at the barrel. That might damage your firearm and cause serious injuries to the shooter or third person nearby. Make sure that the chamber is cleaned properly.

CLEANING OF THE RECEIVER

- Clean all the surfaces you can reach on the barrel and receiver with a clean lint-free rag soaked in cleaning solvent solution. (A clean toothbrush will help you clean the parts and corners that you cannot reach with the rag.)
- Clean off all the cleaning solvent solution that you applied with a clean and dry lint-free rag.
- Apply good quality gun oil lightly on the barrel and outer surfaces of the receiver by making sure no excess oil is cumulated.

CLEANING OF BOLT AND SLIDE PARTS

- Clean all the surfaces of piston and slide with a clean lint-free rag soaked in cleaning solvent solution. (A clean toothbrush will help you clean the parts and corners that you cannot reach with the rag.)
- Clean all the surfaces of bolt, bolt carrier with a clean lint-free rag soaked in cleaning solvent solution.
- Clean off all the cleaning solvent solution that you applied with a clean and dry lint-free rag.
- Apply good quality gun oil lightly to bolt carrier, bolt and slide surfaces by making sure no excess oil is cumulated.

CLEANING OF STOCK AND FOREND

- Clean the exterior surfaces of your stock and forend.

PROTECTION FROM RUST AND REPAIR

During normal firearm maintenance, leave your firearm in a dry place for 2-3 hours to let all metal surfaces dry after cleaning. After drying, apply plenty of high-quality firearm oil on all the metal surfaces of your firearm and clean the excess oil with a clean and dry rag. If there is rust on the surfaces, the reason is extreme humidity. You can clean the rust on the metal surfaces by using a stiff plastic cleaning brush and a cleaning solvent. If the rust is not cleaned in this way; you should get assistance from a qualified gunsmith. To prevent irreparable rust damage, you should take immediate precautions.

PERIODIC MAINTENANCE

Frequency of periodic maintenance may vary on your using routines and severe conditions. It is recommended to make at least twice periodic maintenance per year for average usage and climate conditions to prevent corrosion in long-term stored firearms. If a part of firearm needs to replace, use only original factory spare parts. Ensure that screwdrivers or keys are appropriate size and shape while loosening or tightening screws. Poor tools might damage the screw heads and general appearance of the shotgun. Use only high-quality gun oil that cleans, lubricates and preserves (CLP).

Barrel bore and barrel extension surfaces should clean and oil during periodic maintenance. (See “Routine Cleaning and Maintenance”).

- Follow the steps of Routine Cleaning And Maintenance.
- Clean the dirt, rust and deposits remainings at the specified parts with a cotton patch lubricated with gun oil.
- Use a clean and dry cotton patch to remove excess oil after cleaning.
- After cleaning, apply a thin oil film to parts.
- Make sure that the tools for cleaning such as patches and brushes are suitable for your firearm.

OPERATIONAL CHANGES OR DAMAGES

WARNING: Do not make any mechanical revision on your firearm.

If you notice any changes in the functioning of your firearm, **STOP SHOOTING IMMEDIATELY!**

You should take the firearm to an authorized gunsmith or ship it to the manufacturer/importer. If you experience any occurrences similar to the following: the functioning of the trigger mechanism has changed, the firearm does not fire the cartridge, safety does not operate, there is any cartridge malfunction or a changed sound when firing.

WARRANTY

Your firearm has warranty. Please contact with your distributor to learn the details and legal procedures of your country.

СОДЕРЖАНИЕ

О КОМПАНИИ ATA ARMS	38
ОБОЗНАЧЕНИЯ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ	39
ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	39
ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ	41
ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ ОРУЖИЯ	42
ОПИСАНИЕ	42
СБОРКА УПАКОВАННОГО РУЖЬЯ	43
УПРАВЛЕНИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕМ	43
ПРОВЕРКА ЗАРЯЖЕННОСТИ РУЖЬЯ	44
БОЕПРИПАСЫ	44
ЗАРЯЖАНИЕ И СТРЕЛЬБА	45
ЗАРЯЖАНИЕ РУЖЬЯ	45
СТРЕЛЬБА	46
РАЗРЯЖАНИЕ РУЖЬЯ	47
РАЗБОРКА И СБОРКА ДЕТАЛЕЙ РУЖЬЯ	48
РАЗБОРКА РУЖЬЯ	48
СБОРКА РУЖЬЯ	49
РЕГУЛИРОВКИ РУЖЬЯ	50
НАСТРОЙКИ ЛОЖЕ	50
РЕГУЛИРОВКА РАССТОЯНИЯ ОТ СПУСКОВОГО КРЮЧКА ДО ЗАТЫЛЬНИКА	50
РЕГУЛИРОВКА ПОДЩЕЧНИКА ПРИКЛАДА <i>(ДЛЯ РАССКЛАДНЫХ МОДЕЛЕЙ)</i>	51
РЕГУЛИРОВКА СКЛАДЫВАНИЯ ПРИКЛАДА <i>(ДЛЯ РАССКЛАДНЫХ МОДЕЛЕЙ)</i>	51
РЕГУЛИРОВКА ПРИЦЕЛЬНЫХ ПРИСПОСОБЛЕНИЙ <i>(ЕСЛИ ДОСТУПНО)</i>	51
РЕГУЛЯРНАЯ ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ	52
ЗАЩИТА ОТ РЖАВЧИНЫ И РЕМОНТ	54
ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	54
ИЗМЕНЕНИЯ В РАБОТЕ РУЖЬЯ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ	55
ГАРАНТИЯ	55

О КОМПАНИИ ATA ARMS

История успеха, начавшаяся в центре турецкой Анатолии, начала писаться создателем ATA ARMS и одаренным мастером Джелалом Йоллу...

Мастер родился в 1942 году в предместье Инджесу Кайсери и уже с малых лет обладал особыми способностями к механике. У себя в селе Инджесу Кайсери про него слагали легенды, он мог любой механический инструмент разобрать, собрать и с нуля его изготовить. Ружья, которые не могли отремонтировать мастера, ремонтировал он. В 1955 году, в 13-летнем возрасте, в нем начали проявляться первые признаки успешного конструктора. В тот год он самостоятельно сконструировал одноствольное ружье. Это событие впоследствии полностью изменит его жизнь, превратив ее в историю успеха, открыв совершенно новые возможности. Изготовление одноствольного ружья было первым шагом на пути становления мастера. Поэтому вскоре появляется производственный цех, в котором началось изготовление оружия, и в котором мастер продолжил совершенствовать свое изобретение, превращая свои мечты в реальность. Такое начало и достигнутые успехи сделали его признанным мастером на внутреннем рынке за короткое время.

Вот так, в маленьком селе Анатолии, в скромном цехе началась история всемирно известной марки охотничьего оружия. Постоянно совершенствуя и внедряя новаторские идеи в свою продукцию, наш основатель, Джелал Йоллу, в 1967 году приступил к производству первого в Турции двухствольного охотничьего ружья.

Каждый успешный проект способствовал повышению спроса и вместе с этим увеличивал объемы производства.

Такое увеличение объемов вынудило нашего основателя принять решение о переезде в Дюздже, в центр промышленного производства огнестрельного оружия. Став за короткое время лидером на новом месте, он вновь стал первым, кто произвел в Турции первое охотничье ружье с вертикальными стволами. В своей профессиональной деятельности Джелал Йоллу выступал координатором в обучении пользованию оружием нового поколения. Наряду с превосходным видением и успехом, он большое внимание уделял работам по исследованиям и развитию, что делало его продукцию конкурентной на рынке.

Для сближения с мировым рынком в 1990 году Джелал Йоллу переезжает в Стамбул, как и везде он и здесь, благодаря своему оружию становится легендой. Прошло немного времени после переезда в Стамбул и благодаря своим разработкам Джелал Йоллу и здесь становится пионером, изготовив первым в Турции полуавтоматическое охотничье ружье под брендом Vursan.

Благодаря своим характеристикам VURSAN привлекает внимание всего оружейного сектора и становится легендой. От самых именитых мировых производителей оружия поступают предложения о сотрудничестве и в 2000 году, приняв предложение о сотрудничестве от компании Beretta Group, было создано сильное партнерство.

На сегодняшний день благодаря качеству и надежности, марка ATA достигла международной известности, она стало маркой, доказавшей свое качество и безопасность.

Сегодня Ata Silah Sanayi A.Ş. под руководством сыновей мастера, Явуза Йоллу и Фатиха Йоллу, продолжает свое успешное движение в будущее с такой же решимостью и новаторством.

ОБОЗНАЧЕНИЯ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ

ВНИМАНИЕ: Данное руководство содержит важную информацию о безопасном использовании ружья и должна быть внимательно прочитана перед использованием оружия.

Пожалуйста сохраняйте копию руководства для того, чтобы обратиться к нему в будущем. Если Вы продаете свою ружье, пожалуйста, обеспечьте руководством нового пользователя. Вы также можете получить копию данного руководства на сайте www.ataarms.com

ЗАМЕЧАНИЕ:

Производитель и/или его местный официальный представитель не несут ответственность за неисправности оружия или физические травмы или повреждения имущества, вытекающие полностью или частично из неправомерного или небрежного использования оружия, использования боеприпасов ненадлежащего качества, само снаряженных, повторно снаряженных боеприпасов, неправильного обращения пользователем с оружием.

В дополнение к Базовым Правилам Безопасности, существуют другие Правила Безопасности, касающиеся заряжания, разряжения, разборки, сборки и использования оружия, указанные в настоящем руководстве.

ЗАМЕЧАНИЕ:

Ссылки «справа» или «слева» всегда относятся к огнестрельному оружию, которое несет пользователь.

ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

ВНИМАНИЕ: Каждое ружье представляет потенциальную угрозу и может стать причиной смерти владельца или другого лица. Подобные происшествия происходят из-за несоблюдения правил безопасности и невнимательности.

ВНИМАНИЕ: Стрельба, разряжение, чистка или обслуживание ружья, проводящиеся в плохо проветриваемых помещениях приводит к воздействию на вас продуктов сгорания пороха, чистящих веществ и свинца. Данные газы и испарения могут стать причиной смертельного воздействия на организм, появлению хронических заболеваний или серьезных травм. Всегда проводите обслуживание оружия в хорошо проветриваемых помещениях. Мойте руки после стрельбы и чистки оружия.

ВНИМАНИЕ: Разрядите Ваше ружье;

1. перед прохождением через любые препятствия
2. перед тем как перелезть через препятствия или посадкой в машину
3. перед входом в здание
4. перед тем, как положить ружье даже, если это делается временно

ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что Ваше оружие разряжено и находится в безопасном состоянии.

ВНИМАНИЕ: Никогда не касайтесь спускового крючка до тех пор, пока Вы точно не определите и не прицелитесь в безопасную мишень.

ВНИМАНИЕ: Никогда не пересекайте ограждение, не забирайтесь на дерево и не прыгайте через канаву с заряженным оружием. Всегда носите оружие так, чтобы контролировать направление стволов в случае падения.

ВНИМАНИЕ: Использование несоответствующих или неправильно снаряженных боеприпасов может повредить Ваше оружие вследствие чрезмерного давления. Это в свою очередь может привести к возникновению серьезных травм или летальному исходу. Поэтому используйте только заводские боеприпасы, снаряженные в соответствии со стандартами CIP и SAAMI.

ВНИМАНИЕ: Перед снаряжением Вашего ружья, убедитесь в отсутствии трещин, повреждений или другого необычного состояния используемых боеприпасов.

ВНИМАНИЕ: Использование патронов несоответствующего калибра или типа в Вашем оружии может привести к его повреждению или причинить серьезные травмы пользователю или рядом стоящим людям. Во время стрельбы убедитесь, что Вы используете боеприпасы соответствующего калибра и типа. Если у Вас ружье 12 калибра, не используйте боеприпасы 20 калибра.

ВНИМАНИЕ: Держите палец вне спускового крючка до тех пор, пока не будете готовы к стрельбе.

ВНИМАНИЕ: Не вносите никаких механических изменений в конструкцию оружия.

ВНИМАНИЕ: Во время стрельбы пользователь оружия является ответственным за обеспечение необходимой безопасности.

ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ: Пожалуйста, перед использованием ружья внимательно ознакомьтесь с правилами безопасности, указанными ниже.

Ружье, при неправильном его применении может стать источником опасности и причиной серьезного ранения и смерти. Правила безопасности, представленные ниже, определяют ответственность пользователя ружья.

- a) Ни в коем случае не направляйте (заряженное или разряженное ружье) на человека. Всегда обращайтесь с ружьем, как если бы оно было заряжено.
- b) Не стреляйте из ружья в небезопасные цели. Никогда не стреляйте в твердую поверхность или в воду.
- c) До момента полной готовности к стрельбе оружие держите на предохранителе (красная сигнальная кнопка должна быть закрыта).
- d) До принятия твердого решения стрелять держите палец подальше от спускового крючка.
- e) Убедитесь в том, что канал ствола и патронник ружья чистые и сухие и не содержат посторонних предметов.
- f) Вы должны хорошо знать и понимать принципы работы ружья и особенно системы безопасности. Тем не менее помните, что ни одна система безопасности оружия не заменит процедуры безопасного обращения с оружием.
- g) Храните оружие в местах недоступных для детей.
- h) Тщательно обслуживайте Ваш карабин.
- i) Применяйте соответствующие вашему ружью патроны, изготовленные по стандартам CIP и/или SAAMI.
- j) Перед использованием или во время применения оружия не употребляйте алкогольные напитки, наркотические или другие вещества, рассеивающие внимание,
- k) После использования немедленно разрядите ружье. Если оружие не используется не оставляйте патрон в патроннике ружья. Не храните ружье заряженным.
- l) Не вносите какие-либо механические изменения в конструкцию ружья,
- m) Ремонт ружья проводите только в авторизованных сервисных оружейных мастерских.
- n) Убедитесь, что вашим ружьем и вашими патронами не будут пользоваться лица, не имеющие на это права.
- o) Всегда храните ружье и патроны отдельно друг от друга.
- p) При проверке оружия и контроле его функциональности убедитесь в том, что в магазине нет патронов.
- q) С ружьем нужно обращаться так, как будто оно заряжено и готово к стрельбе. Даже если вы проверили и убедились в том, что магазин пуст, обращайтесь с ружьем так, как будто оно полностью заряжено и готово к стрельбе.
- r) Заряжайте ружье непосредственно перед его использованием.
- s) Предохранитель ружья переведите в режим стрельбы непосредственно перед самым выстрелом. Перед переключением предохранителя ствол ружья направьте в безопасное место.
- t) Перед каждым выстрелом проверяйте зону направления выстрела. Цельтесь только в отчетливо видимые цели.
- u) При стрельбе обязательно пользуйтесь защитными очками и наушниками.

ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ ОРУЖИЯ

Смотрите Рис.1, 2, 3 и 4 на странице I

A	Колодка
A1	Штифт Ресивера
B	Затвор
B1	Рукоятка Затвора
B2	Затворная Рама
C	Блок Стволов
C1	Удлинитель Ствола
C2	Дульный тормоз
C3	Пружина Отдачи
C4	Ползун
C5	Поршень
D	Спусковой Крючок
D1	Спусковая Скоба
D2	Предохранитель
D3	Рукоятка
E	Цевье
E1	Крышка Цевья
E2	Гайка Цевья
F	Приклад
F1	Затыльник
G	Шахта Магазина
G1	Защелка магазина
H	Магазин
I	Целик
J	Мушка

ОПИСАНИЕ

Винтовка АТА 1955; Это полуавтоматическая стрелковая винтовка, со съемным вертикальным магазином емкостью 5 или 10, установленная мощностью порохового газа. Разработано и произведено в Турции.

Винтовки АТА 1955 имеют 3 (76-мм) патронники. На стволе имеется маркировка с указанием единиц калибра и патронника винтовки калибра 12GA предназначенные для использования боеприпасов заправленных на заводе от 28 до 56 грамм.

На установленной винтовке АТА 1955 при нажатии на спусковой крючок происходит взрыв патрона в патроннике. Часть давления порохового газа проходит через газовую трубку, толкая ползун и вызывая сжатие пружины отдачи и вместе с ней позволяет затвору двигаться назад. Пока происходят эти процессы, при обратном движении

механизма пустой патрон в патроннике выбрасывается экстрактором и пусковой установкой, а патрон в магазине загоняется в патронник ствола подавателем.

ВНИМАНИЕ: Использование патрона несоответствующего калибра или типа в Вашем ружье может привести к повреждению или причинить серьезные травмы пользователю или третьим лицам. Во время стрельбы убедитесь, что Вы используете только боеприпасы правильного калибра и типа. Если вы используете ружье 12 калибра, не применяйте патроны 20 калибра.

СБОРКА УПАКОВАННОГО РУЖЬЯ

Ваша винтовка выйдет из упаковки с разобранным магазином и дульным тормозом. Следуйте шагами, описанными ниже для первоначальной сборки ружья:

- Установите кнопку предохранителя в положение «Предохранитель включен» (Рис. 10)
- Оттяните рукоятку затвора вдоль канавки окна в ресивере (Рис. 5).
- Убедитесь, что ружье разряжено, патронник и канал ствола чистые и не содержат масла и других инородных веществ.
- Расположите дульный тормоз на ствол и повернув по часовой стрелке закрепите его (Рис. 6).
- Поместите магазин на вышедший из упаковки винтовки шахту магазина на находящийся в нижней части ресивера (Рис. 7). Наденьте магазин на винтовку так, чтобы защелка магазина зацепилась за экстрактор на расположенный на магазине (Рис. 8). (Вы услышите щелчок указывающий на то что шахта магазина села на место).
- что винтовка находится во взведенном состоянии и готова к стрельбе.

УПРАВЛЕНИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕМ

Для того чтобы подготовить винтовку к стрельбе или ее ограничить, вы можете перемещать кнопку предохранителя на УСМ в сборе между положениями «предохранитель включен» и «предохранитель выключен, готов к стрельбе».

ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ ВЫКЛЮЧЕН

При нажатии до упора на кнопку предохранителя с правой стороны винтовки в направлении влево (в направлении, указанном стрелкой) спусковой крючок будет разблокирован, и вы сможете стрелять из винтовки (обозначено красным цветом) (Рис. 9).

ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ ВКЛЮЧЕН

При нажатии до упора на кнопку предохранителя с левой стороны винтовки в правую сторону (в направлении, указанном стрелкой) спусковой крючок блокируется и стрельба из винтовки невозможна (обозначена белым цветом) (Рис. 10).

Внимание: Постоянное нахождение предохранителя в положении «Предохранитель включен» помогает предотвратить возможные происшествия. Не полагайтесь полностью на предохранитель. Практикуйте всегда безопасное обращение с оружием.

ПРОВЕРКА ЗАРЯЖЕННОСТИ РУЖЬЯ

ВНИМАНИЕ: Никогда не проверяйте стрельбой (нажатием на спусковой крючок) блокировку стволов ружья или необходимость очистки канала ствола. Если ствол даже частично закупорен водой, грязью, маслом или прочими загрязнениями, это может привести к избыточному давлению при выстреле и как следствие причинить серьезные травмы или привести к летальному исходу.

- Всегда проверяйте стволы ружья перед сборкой и стрельбой на наличие посторонних предметов, масла, прочих инородных тел/жидкостей внутри.
- При проверке ружья всегда направляйте стволы в безопасном направлении и держите палец за пределами спусковой скобы.
- Сдвиньте кнопку предохранителя в позицию «Предохранитель включен» (Рис. 10). Разрядите ружье. (Смотрите раздел «Разряжение ружья»). Осмотрите канал ствола со стороны патронника.
- Если ствол ружья закупорен или содержит масло или другие посторонние предметы, Вам необходимо провести чистку ствола с использованием соответствующего набора для чистки. Всегда проводите чистку, продвигая шомпол от патронника вдоль ствола. Никогда не проводите чистку со стороны дульного среза внизу по стволу к патроннику, так как это может повредить поверхность дульного среза и ухудшить точность стрельбы.
- При наличии в стволах посторонних предметов, которые не могут быть удалены с помощью набора для чистки, необходимо обратиться в квалифицированную оружейную мастерскую.

БОЕПРИПАСЫ

Калибр ружья выгравирован на стволе. Используйте патроны только заводского изготовления, произведенные для соответствующего калибра и в соответствии с требованиями CIP или SAAMI. Ваша винтовка ATA 1955 имеет 3" (76 мм) патронник. Ружья 12 калибра сконструированы для патронов с навесками от 28 до 56 грамм.

ВНИМАНИЕ: Перед заряданием ружья убедитесь в отсутствии трещин, повреждений или любых других неисправностей используемых боеприпасов.

ВНИМАНИЕ: Использование в ружье патрона несоответствующего калибра или типа может привести к его повреждению или причинению серьезных травм пользователю или третьим лицам. Во время стрельбы убедитесь, что вы используете патроны соответствующего калибра и типа. Если вы используете ружье 12 калибра, не применяйте боеприпасы 20 калибра.

ВНИМАНИЕ: Никогда не используйте патрон с гильзой более длинной, чем патронник, не используйте 3 1/2" (89 мм, супермагнум) патроны в данном ружье. Это может вызвать серьезные последствия как для ружья, так и для стрелка.

ЗАРЯЖАНИЕ И СТРЕЛЬБА

ЗАРЯЖАНИЕ РУЖЬЯ

ВНИМАНИЕ: Использование не соответствующих или неправильно снаряженных боеприпасов может повредить ружье вследствие повышенного давления. Это может привести к серьезным травмам или смертельному исходу. Поэтому используйте патроны только заводского изготовления, снаряженные в соответствии со стандартами CIP и SAAMI.

ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что ружье разряжено и патронник с каналом ствола чистые и не содержат масла или другие посторонние предметы.

- Во время проверки ружья всегда направляйте стволы в безопасном направлении и не держите палец на спусковом крючке.
- Сдвиньте предохранитель в положение «Предохранитель включен» (Рис. 10)
- Нажав на защелку магазина большим пальцем, Извлеките магазин из винтовки (Рис. 11).
- Загрузите боеприпасы в магазин (смотрите «Перезарядка магазина»)
- Поместите магазин на вышедший из упаковки винтовки шахту магазина на находящийся в нижней части ресивера (Рис. 7). Наденьте магазин на винтовку так, чтобы защелка магазина зацепилась за экстрактор на расположенный на магазине (Рис. 8). (Вы услышите щелчок указывающий на то что шахта магазина села на место).
- Оттяните рукоятку затвора вдоль канавки окна в ресивере (Рис. 5).
- Отпустите рукоятку затвора, и вы увидите, как затвор загоняет боеприпасы находящиеся в магазине в патронник (Рис. 12).

- Сдвиньте предохранитель в положение «Предохранитель выключен, Положение стрельбы» (Рис. 9). Ваше ружье заряжено и готово к стрельбе.

ВНИМАНИЕ: До тех пор, пока Вы не прицелились в безопасную цель, не держите палец на спусковом крючке. Сохраняйте предохранитель в положении «Предохранитель включен».

ЗАРЯЖАНИЕ МАГАЗИНА

- В случае если в вашей стране нет ограничений, в вашей винтовке используется однорядный магазин емкостью 5 или 10 патронов.
- Сдвиньте патрон на подаватель магазина, протаскивая его под загиб губок магазина (Рис. 13). Чтобы вставить следующий патрон, нажмите на ранее установленный патрон и повторите описанное выше движение.
- Повторяйте этот процесс, пока в магазин не поместится последний патрон. При необходимости толкайте боеприпасы спереди назад так, чтобы они расположились, упираясь задней частью (дном гильзы) в корпус магазина.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не заряжайте больше боеприпасов, чем емкость магазина. Это может привести к нарушению функционирования магазина и к его повреждению.

СТРЕЛЬБА

ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что оружие разряжено, а патронник и ствол чистые и не содержат остатков масла и других посторонних предметов и загрязнений.

ВНИМАНИЕ: Никогда не прикасайтесь к спусковому крючку до тех пор, пока не определите и не нацелились на явно видимую и безопасную цель. Невнимательная стрельба может стать причиной серьезных травм или смерти, а также повредить непредусмотренные целию

ВНИМАНИЕ: Если предохранитель находится не в положении «Предохранитель включен», ружье готово к стрельбе. Не полагайтесь полностью на предохранитель. Не прикасайтесь к спусковому крючку до тех пор, пока не будете готовы к стрельбе.

- Убедитесь, что выбран правильный боеприпас, соответствующий калибру вашего ружья. Вы можете увидеть информацию о калибре и длине патрона на стволе.
- Сдвиньте предохранитель в положение «Предохранитель выключен, Положение стрельбы» (Рис. 9).
- Разместите затыльник приклада на плече. Прицельтесь в безопасную, четко различимую и видимую цель с помощью прицела, прицельной планки или открытых прицельных приспособлений. Нажмите на спусковой крючок, прилагая увеличивающееся постоянное давление.

ЗАМЕЧАНИЕ:

После того, как вы сделаете первый выстрел, вам не нужно снова тянуть рукоятку затвора и заряжать винтовку. При нажатии на спусковой крючок игла в затворе ударяет по патрону в патроннике. Часть пороховых газов, выделяющихся при взрыве патрона, перезаряжают винтовку. Ваша газовая винтовка выбрасывает пустой патрон из патронника и быстро вгоняет в патронник второй патрон. Этот процесс повторяется до тех пор, пока в магазине не закончатся боеприпасы.

ВНИМАНИЕ: Дробь при выстреле из ружья может пролететь 450 метров, а из ружья с пулевым стволом до 800 метров. Всегда будьте уверены в наличии пулеуловителя, мишенного вала или безопасности области, лежащей за выбранной целью.

ВНИМАНИЕ: Если ружье не делает выстрел после нажатия на спусковой крючок, переключите стволы в безопасный режим, не нажимайте снова спусковой крючок и переключите ружье в положение «Предохранитель включен» Подождите несколько минут, затем переломите ружье, открыв стволы вниз, и извлеките патрон вручную.

РАЗРЯЖАНИЕ РУЖЬЯ

ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что все патроны в патроннике отстреляны.

- Во время проверки ружья всегда направляйте стволы в безопасном направлении и держите пальцы вне спусковой скобы.
- Переведите кнопку предохранителя в положение «Предохранитель включен» (Рис. 10)
- Извлеките магазин из винтовки, нажав на защелку магазина большим пальцем, чтобы вынуть пустую гильзу/боеприпасы в патроннике (Рис. 11).
- Выньте боеприпасы из магазина (см. «Разрядка магазина»).
- Оттяните рукоятку затвора вдоль канавки окна в ресивере (Рис. 5).
- Пустой патрон выбрасывается из ствола с помощью экстрактора при оттягивании боеприпасов (Рис. 14). Визуально и вручную осмотрите патронник, чтобы убедиться, что в нем нет заряженных или незаряженных боеприпасов.
- Отпустите рукоятку затвора и дайте боеприпасам двигаться в направлении вперед (Рис. 15).
- Прикрепите магазин к винтовке (Рис. 7).

РАЗРЯЖАНИЕ МАГАЗИНА

- Нажимая пальцем на патроны в магазине, сдвиньте верхний патрон с задней части магазина в переднюю и вытащите его из магазина (Рис. 16). Будьте осторожны с патронами, которые извлекаются из магазина, чтобы они не падали на землю.

Упавшие патроны могут повредиться или загрязниться. В дальнейшем это может привести к проблемам с подачей патронов из магазина или в патронник.

- Повторяйте этот процесс до тех пор, пока в магазине не закончатся боеприпасы.

РАЗБОРКА И СБОРКА ДЕТАЛЕЙ РУЖЬЯ

РАЗБОРКА РУЖЬЯ

- Перед началом разборки ружья, ознакомьтесь с его конструкцией и расположением основных частей, используя схемы сборки и схемы частей оружия.
- Сдвиньте кнопку предохранителя в положение «Предохранитель включен» (Рис. 10).
- Разрядите ружье (См.раздел «Разряжение ружья»)

ВНИМАНИЕ: Проверьте патронник визуально и рукой, чтобы убедиться в отсутствии патрона в патроннике.

- Извлеките магазин из винтовки, нажав на защелку магазина большим пальцем (Рис. 11).
- Прилагая усилие ослабьте дульный тормоз, против часовой стрелки, и снимите его со ствола (Рис. 17).
- Снимите гайку цевья со ствола, повернув ее против часовой стрелки (Рис. 18).
- Потянув снимите цевье и крышку цевья с винтовки (Рис. 19).
- Снимите штифты ресивера, показанные на рисунке 20.

СНЯТИЕ СТВОЛЬНОЙ ГРУППЫ

- Вытащите поршень находящийся на стволе винтовки (Рис. 21).
- Потянув вниз ползун одной рукой, снимите рукоятку затвора находящуюся на механизме (Рис. 22). (Вы можете легко снять рукоятку на этапе, когда механизм и ограничитель рукоятки затвора входят в рукоятку затвора)
- Снимите с ресивера ствольную группу затвор вместе с группой ползунка (Рис. 23).
- Снимите с ресивера ствольную группу вместе с группой затвора и ограничителей (Рис. 24).
- Снимите группу затвора со ствольной группы (Рис. 25).
- Отсоедините затвор от ограничителя (Рис. 26).
- Снимите пружину отдачи со ствола (Рис. 27).

РАЗБОРКА ГРУППЫ РЕСИВЕРА

- Снимите шахту магазина находящуюся на ресивере, потянув его вниз (Рис. 28).

- Снимите штифты ресивера, указанные на Рисунке 29.
- Снимите крышку находящуюся под рукояткой, повернув винт находящийся внутри рукоятки против часовой стрелки шестигранным ключом на 5 мм, снимите рукоятку с ресивера (Рис. 30).
- Потянув снимите УСМ в сборе с ресивера (Рис. 31).

ВНИМАНИЕ: Более детальная разборка оружия не рекомендуется. Если она требуется, обратитесь за помощью в уполномоченный технический центр или сертифицированному оружейному мастеру.

СБОРКА РУЖЬЯ

ВНИМАНИЕ: Проверьте патронник визуально и рукой, чтобы убедиться в отсутствии патронов в патроннике.

СБОРКА ГРУППЫ РЕСИВЕРА

- Расположите УСМ в сборе под ресивер, введите кнопки предохранителя в шахту расположенную на ресивере и поместите его в канал так, чтобы отверстия для штифтов совпали (Рис. 32).
- Прикрепите УСМ в сборе к ресиверу, вставив штифты ресивера в отверстия, отмеченные на рисунке 29.
- Поместите рукоятку и винт под ресивер и прикрепите рукоятку к ресиверу, затянув винт по часовой стрелке шестигранным ключом на 5 мм (Рис. 30). Прикрепите крышку рукоятки к рукоятке.
- Поместите шахту магазина под ресивер так, чтобы он совпал с отверстиями для штифтов ресивера (Рис. 28).

ЗАМЕЧАНИЕ:

При сборке шахты магазина; убедитесь, что отверстие штифта находящиеся на шахте магазина, отверстие в ресивере и штифт ресивера находятся на одной линии. При небрежной сборке, если сильно надавить на штифт ресивера, шахта магазина может треснуть или сломаться.

СБОРКА СТВОЛЬНОЙ ГРУППЫ

- Установите пружину отдачи на ствол (Рис. 33).
- Поместите затвор на часть ползунка и поместите рычаг ползунка в канал справа (Рис. 34).
- Сдвиньте ползун через ствол до пружины отдачи над стволом.
- Поместите поршень на ствол (Рис. 35).

СБОРКА СТОЛЬНОЙ ГРУППЫ НА ВИНТОВКУ

- Расположите его так, чтобы ползунок замка в стволе находился в канавке ствола, и вставьте ствол в ствол (Рис. 36). (На этом этапе обратите внимание, чтобы удлинитель ствола находился под ресивером и штифт ресивера совпадал с отверстиями)
- Установите штифты ресивера, указанные на Рисунке 20. (Убедитесь, чтобы длинные штифты ресивера были вставлены в шахту магазина соответствовали отверстиям штифта)
- Вставьте рукоятку затвора в канал на затворе, потянув ползун вниз. (Вы можете легко снять рукоятку на этапе, когда механизм и ограничитель рукоятки затвора входят в рукоятку затвора) (Рис. 22).
- Прикрепите цевье и крышку цевья к винтовке (Рис. 37).
- Закрепите цевье, повернув гайку цевья по часовой стрелке (Рис. 38).
- Расположите дульный тормоз на ствол и повернув по часовой стрелке закрепите его (Рис. 6).
- Поместите магазин на вышедший из упаковки винтовки шахту магазина на находящийся в нижней части ресивера (Рис. 7). Наденьте магазин на винтовку так, чтобы защелка магазина зацепилась за экстрактор на расположенный на магазине (Рис. 8). (Вы услышите щелчок указывающий на то что шахта магазина села на место).

РЕГУЛИРОВКИ РУЖЬЯ

ВНИМАНИЕ: Перед тем, как проводить регулировки ружья, всегда устанавливайте кнопку предохранителя в положение «Предохранитель включен» (Рис. 10). Убедитесь рукой и визуальным осмотром, что патронник вашего оружия пустой. Во время проверки ружья, всегда направляйте стволы в безопасном направлении.

НАСТРОЙКИ ЛОЖЕ

- Установите кнопку предохранителя в положение «Предохранитель включен» (Рис. 10)
- При позиционировании винтовки обязательно поверните кончик ствола в безопасную точку.

РЕГУЛИРОВКА РАССТОЯНИЯ ОТ СПУСКОВОГО КРЮЧКА ДО ЗАТЫЛЬНИКА

- Нажмите на рычаг находящийся под прикладом, пока она не преодолет силу пружины (Рис. 39).

- Потяните приклад вперед и назад, пока он не достигнет нужного расстояния (Рис. 40).
- Когда вы достигнете желаемого расстояния от спускового крючка до задней поверхности приклада, прекратите нажимать защелку (фиксатор) приклада. Надавите на затыльник, чтобы убедиться, что вал регулировки приклада заблокирован.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не открывайте приклад больше необходимого. Если вы откроете приклад больше необходимого, можете повредить детали приклада.

РЕГУЛИРОВКА ПОДЩЕЧНИКА ПРИКЛАДА (ДЛЯ РАССКЛАДНЫХ МОДЕЛЕЙ)

- Нажмите кнопку подщечника находящуюся справа или слева приклада (Рис. 41).
- Чтобы отрегулировать подщечник на нужной высоте, потяните вверх (Рис. 42).
- После регулировки подщечника прекратите нажимать на кнопку подщечника.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нельзя открывать подщечник больше, чем необходимо. Если вы откроете подщечник больше чем необходимо, то вы можете повредить регулировочные детали.

РЕГУЛИРОВКА СКЛАДЫВАНИЯ ПРИКЛАДА (ДЛЯ РАССКЛАДНЫХ МОДЕЛЕЙ)

- Чтобы сложить винтовку влево, держите винтовку в горизонтальном положении.
- Потяните трубку приклада вверх, как показано на Рисунке 43, пока она не выйдет из ограничителя складывания находящуюся по правую сторону приклада. Продолжайте этот процесс до тех пор, пока сила пружины не будет преодолена.
- Поверните приклад на 180° по часовой стрелке, освобожденный от ограничителя складывания (Рис. 44).
- Чтобы восстановить приклад, удерживая основание затыльник переместите группу приклада по полукругу (Рис. 45). Проверьте чтоб, складной ограничитель сел на место (Рис. 46).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не стреляйте из винтовки, когда приклад находится в сложенном положении.

РЕГУЛИРОВКА ПРИЦЕЛЬНЫХ ПРИСПОСОБЛЕНИЙ (ЕСЛИ ДОСТУПНО)

ГОРИЗОНТАЛЬНАЯ РЕГУЛИРОВКА (ВПРАВО И ВЛЕВО)

- Поднимите целик находящийся в наклонном положении, нажав на ее область (Рис. 47). (Также это можно сделать, нажав на рычаг на боковой поверхности целика)
- Вы можете выполнить регулировку вправо-влево, повернув винт на правой стороне целика. Для смещения точку выстрела вправо необходимо повернуть винт по часовой стрелке (Рис. 48).

ВЕРТИКАЛЬНАЯ РЕГУЛИРОВКА (ВВЕРХ И ВНИЗ)

- Поднимите целик находящийся в наклонном положении, нажав на ее область (Рис. 49). (Также это можно сделать, нажав на рычаг на боковой поверхности целика)
- Возьмите регулировочную деталь мушки, находящуюся в упаковке винтовки. Регулировка высоты; Поместите элемент регулировочную деталь мушки в область экстрактора, расположенного в верхней части мушки. Вы можете отрегулировать регулировку вверх-вниз, вращая регулировочный элемент мушки. Чтобы сдвинуть точку выстрела вверх, нужно повернуть винт против часовой (Рис. 50).

РЕГУЛЯРНАЯ ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для того, чтобы гарантировать безопасную работу ружья и его полное функционирование, необходимо обеспечить защиту от остатков сгоревшего пороха, грязи, пыли и влажности после каждого использования или перед продолжительным хранением. Всегда очищайте и смазывайте ружье для предотвращения появления коррозии. Во время чистки проверяйте, что детали ружья работают в соответствии с инструкцией.

Основные материалы для чистки включают шомпол соответствующего размера, ерш для чистки ствола и мягкие матерчатые патчи, небольшую щетку из щетины, растворители для чистки оружия, качественное оружейное масло (низкой вязкости, низкофрикционное, стойкое к окислению и с износостойкими свойствами) и безворсовую ветошь.

Используйте шомпол с резьбой, к которому можно прикрепить ерши и щетки для легкой чистки ружья.

Для тщательной чистки ружья, сначала необходимо его разобрать (смотрите раздел «Разборка и сборка деталей ружья»).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Применяйте чистящие вещества и масла в соответствии с инструкциями производителя. Не распыляйте чистящие вещества или масла на

боеприпасы. Растворители, входящие в состав чистящих веществ или масла могут ухудшать качество капсюля и пороха, что приводит к ухудшению воспламенения.

ЧИСТКА СТВОЛА

- Закрепите чистящую щетку соответствующего размера на шомполе и нанесите чистящий состав на щетку.
- Проташите шомпол пару раз от патронника к дульному срезу. Отсоединяйте щетку каждый раз перед тем, как снова вставить ее в патронник.
- Разместите чистый патч на кончике шомпола и протолкните его от патронника к дульному срезу. Удалите грязный патч с шомпола после его появления у дульного среза ствола и вытащите шомпол со стороны патронника.
- Повторите предыдущий шаг до тех пор, пока чистый патч не будет выходить из ствола.
- Извлеките дульную насадку. Очистите внешние поверхности насадки и резьбу с помощью чистящего состава.
- Удалите любые остатки смазки и масла внутри ствола, используя патч.
- Нанесите немного оружейного масла на патч и вставьте шомпол со стороны патронника, протолкните его в стволе до дульного среза. Снимите использованный патч с кончика шомпола и вытащите шомпол.
- Смажьте наружную часть ствола и газовые отверстия винтовочным маслом.
- Очистите поршень и смажьте его винтовочным маслом.

ВНИМАНИЕ: Остатки масла в патроннике могут вызвать избыточное давление при стрельбе или закупорку стволов. Это может повредить ружье и причинить серьезные травмы стрелку и третьим лицам, находящимся рядом. Убедитесь, что патронник тщательно очищен.

ОЧИСТКА СТВОЛЬНОЙ КОЛОДКИ

- Очистите все доступные поверхности стволов и колодки с помощью чистой безворсовой ткани, смоченной в чистящем составе. (Чистая зубная щетка поможет вам очистить части и углы ружья, до которых невозможно добраться с тканью).
- Уберите все остатки чистящего вещества, которое применялось, чистой и сухой безворсовой тканью.
- Смажьте внутренние поверхности ресивера и поверхности соприкосновения ресивера и удлинителя ствола, винтовочным маслом.

ОЧИСТКА ЗАТВОРА И ДЕТАЛЕЙ ПОЛЗУНКОВ

- Очистите все доступные поверхности Поршень Ползун с помощью чистой безворсовой ткани, смоченной в чистящем составе. (Чистая зубная щетка поможет вам очистить части и углы ружья, до которых невозможно добраться с тканью).

- Протрите наружную поверхность затвора и деталей ползунков чистой тряпкой, смоченной в растворе.
- Уберите все остатки чистящего вещества, которое применялось, чистой и сухой безворсовой тканью.
- Смажьте затвор ограничителя ползунка и внутренние поверхности ползунка винтовочным маслом.

ЧИСТКА ПРИКЛАДА И ЦЕВЬЯ

- Очистите внешние поверхности приклада и цевья.

ЗАЩИТА ОТ РЖАВЧИНЫ И РЕМОНТ

Во время стандартного обслуживания, оставьте ружье в сухом месте на 2-3 часа, чтобы все металлические поверхности высохли после чистки. После просушки, нанесите достаточное количество высококачественного масла на все металлические поверхности ружья и затем снимите его излишки чистой и сухой тканью. Если на поверхности появилась ржавчина, причиной ее появления может быть повышенная влажность. Вы можете очистить ржавчину на металлических поверхностях, используя щетку для чистки из жесткого пластика и средство для чистки. Если после этого ржавчина не удалась, необходимо обратиться за помощью к квалифицированному оружейному мастеру. Для предотвращения появления не удаляемой ржавчины следует принять немедленные меры.

ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Частота периодического обслуживания варьируется в зависимости от частоты и условий использования ружья. Рекомендуется проводить периодическое обслуживание по крайней мере дважды в год при средней интенсивности использования и умеренных климатических условиях для предотвращения коррозии при длительном хранении. Если необходима замена части ружья, используйте только оригинальные заводские запасные детали. Убедитесь, что используете отвертки или ключи соответствующего размера и формы, во время ослабления или затяжки винтов. Некачественные инструменты могут повредить шляпки винтов и ухудшить внешнее состояние оружия. Используйте только высококачественное оружейное масло, которое очищает, смазывает и защищает (CLP).

Канал ствола и поверхности муфты ствола следует очищать и смазывать во время периодического обслуживания (смотрите раздел «Чистка и Обслуживание»).

- Следуйте шагам, описанным в разделе Регулярная чистка и обслуживание
- Очистите грязь, ржавчину и остатки смазки и прочих средств со специфических частей оружия с помощью хлопкового патча, смазанного оружейным маслом.

- Используйте чистый и сухой хлопковый патч для удаления излишков масла после чистки.
- После чистки нанесите тонкий слой масла на указанные части
- Убедитесь, что инструменты для чистки, такие как патчи и щетки подходят для Вашего ружья.

ИЗМЕНЕНИЯ В РАБОТЕ РУЖЬЯ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ

ВНИМАНИЕ: Не производите никаких механических изменений оружия.

Если Вы заметили любые изменения в функционировании оружия, **НЕМЕДЛЕННО ОСТАНОВИТЕ СТРЕЛЬБУ!**

Необходимо отдать ружье в уполномоченную оружейную мастерскую или отправить его производителю/импортеру в случае, если вы обнаружили следующие изменения: работа УСМ изменилась, ружье не стреляет, не работает предохранитель, изменения в работе подачи/выброса патрона или изменение звука стрельбы.

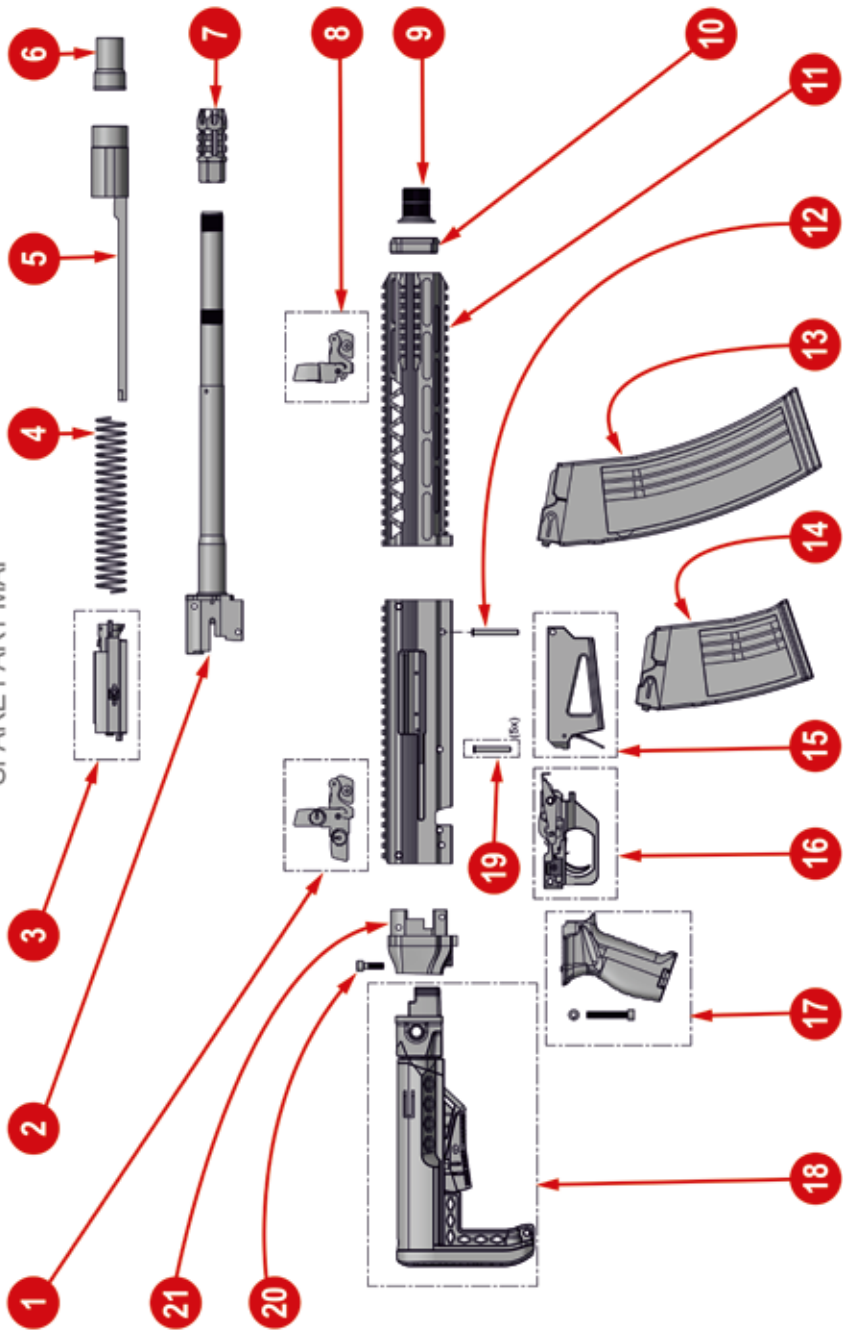
ГАРАНТИЯ

Ружье имеет гарантию. Пожалуйста, свяжитесь с Вашим дистрибьютером (официальным представителем) для выяснения деталей гарантии в соответствии с законодательством Вашей страны.



YEDEK PARÇA ŞEMASI

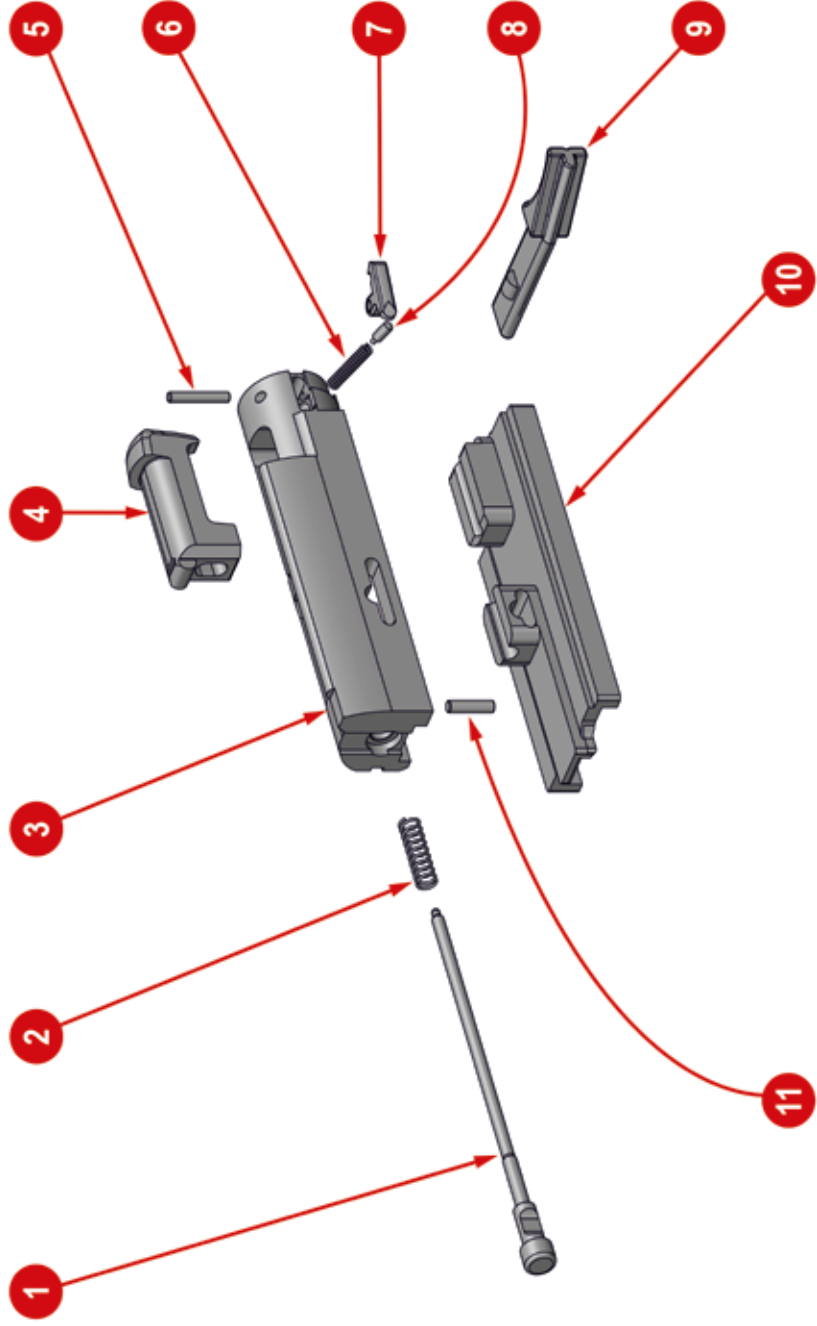
SPARE PART MAP





MEKANİZMA GRUBU YEDEK PARÇALARI

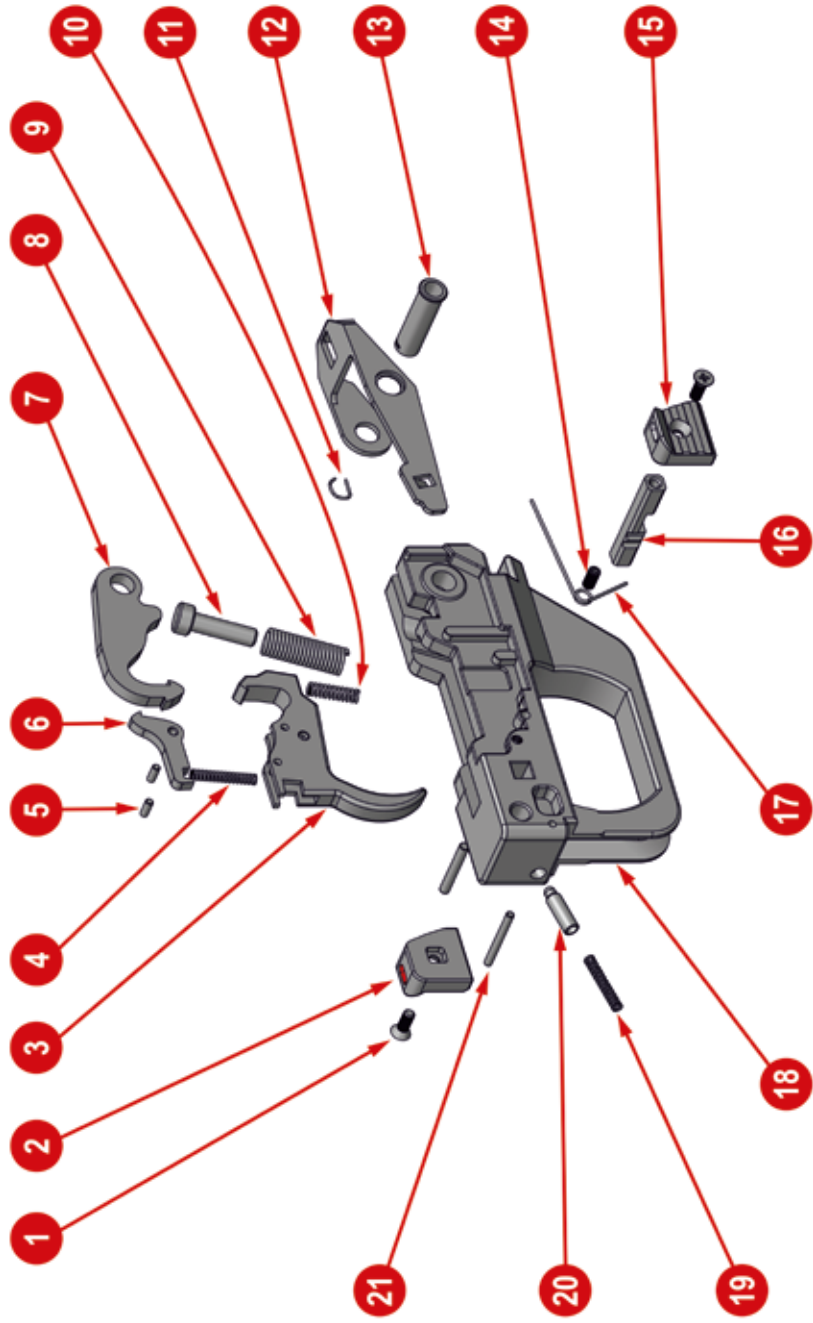
BOLT ASSEMBLY SPARE PART MAP

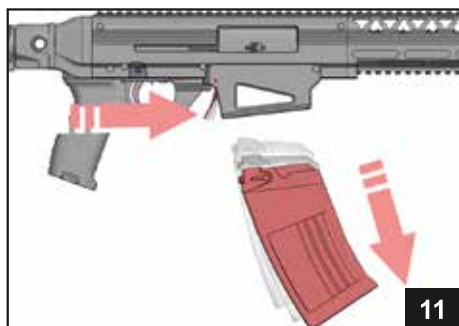
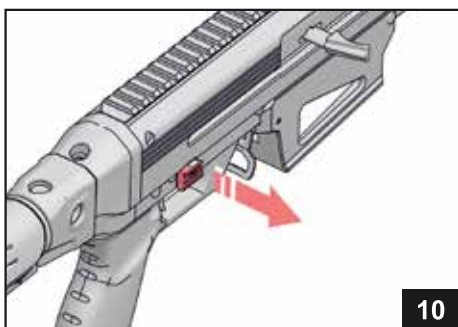
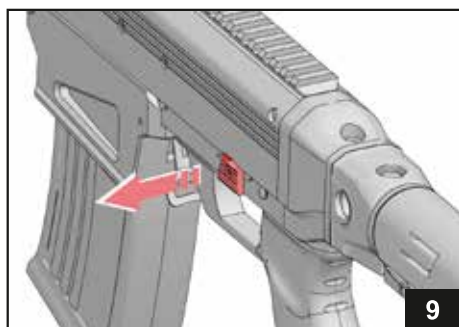
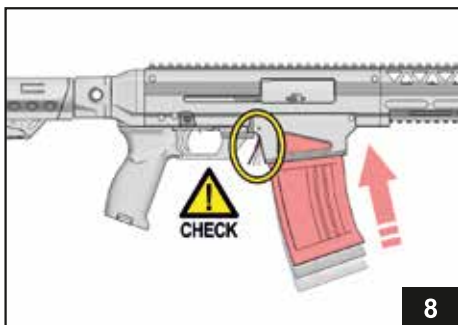


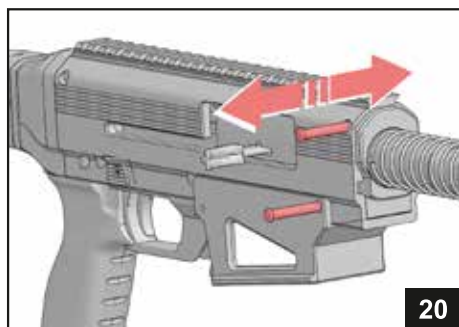
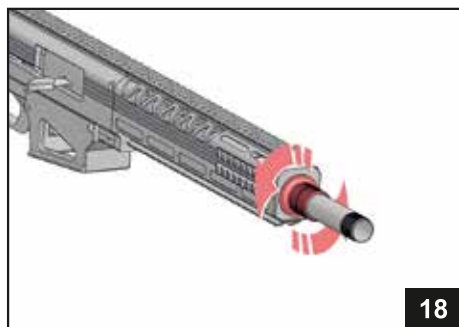
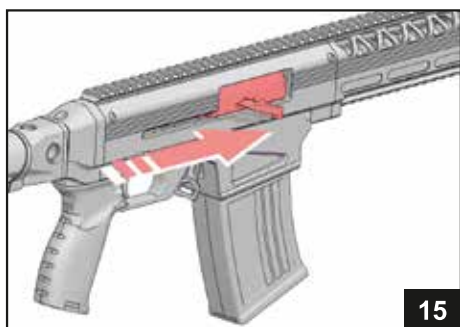
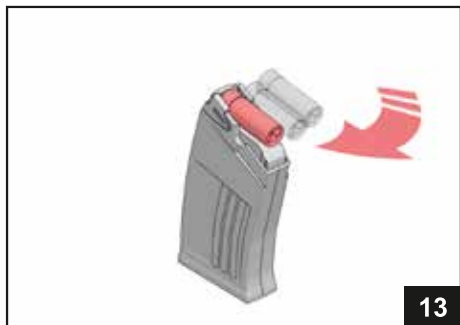


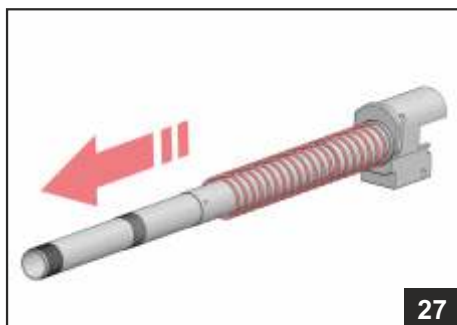
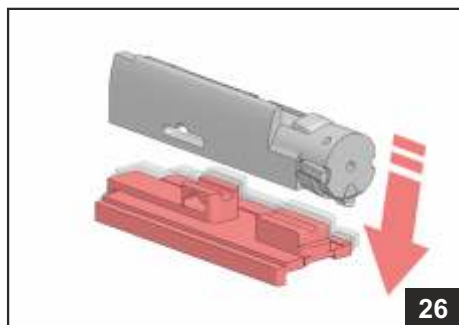
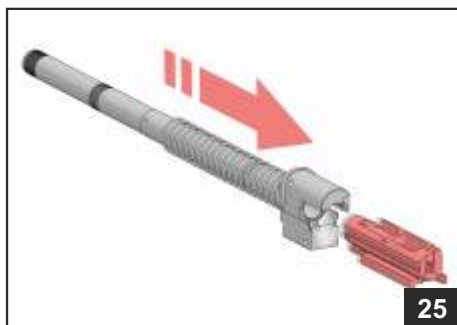
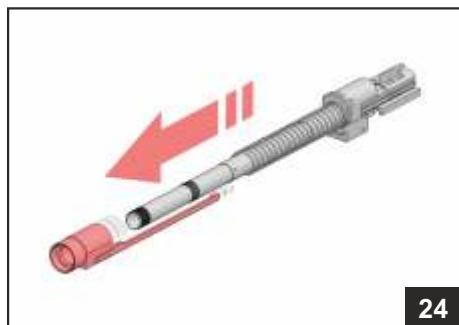
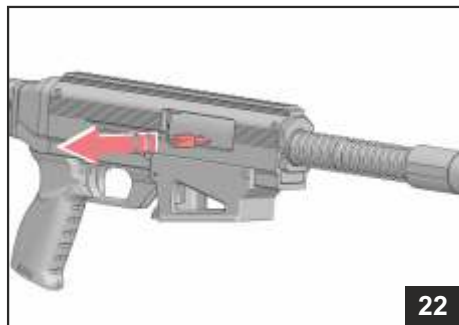
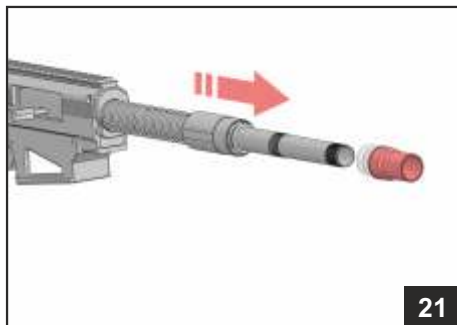
TETİK GRUBU YEDEK PARÇALARI

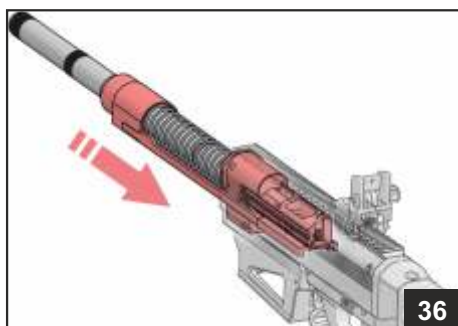
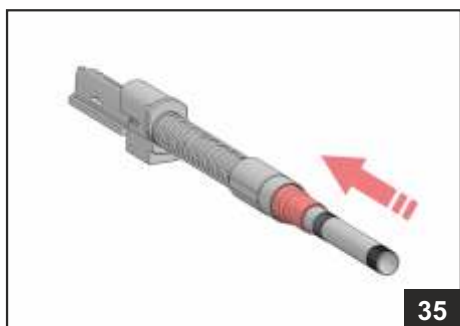
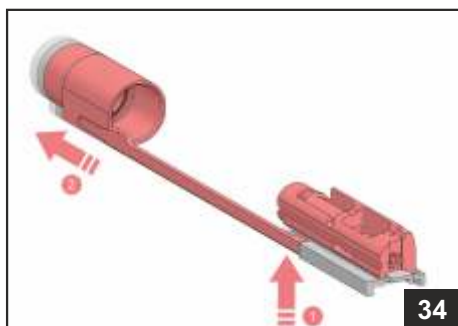
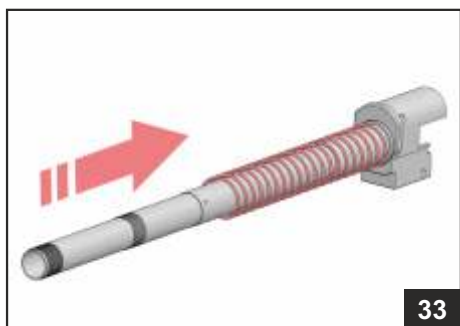
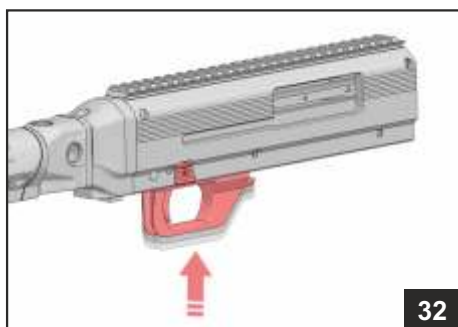
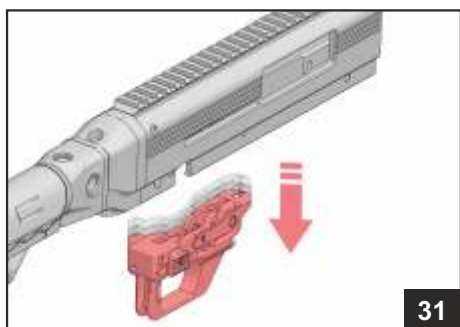
TRIGGER ASSEMBLY SPARE PART MAP

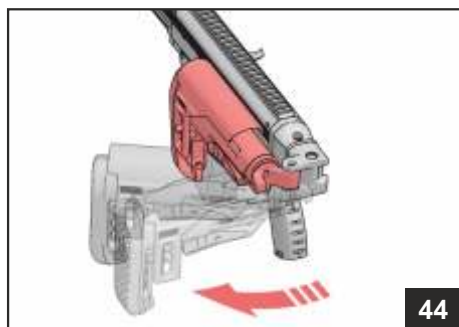
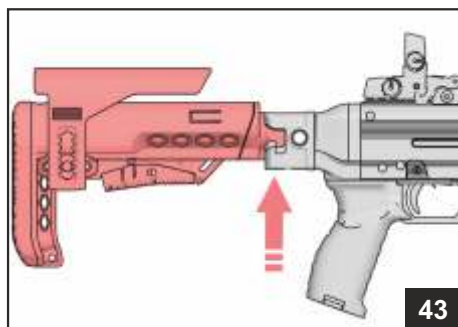
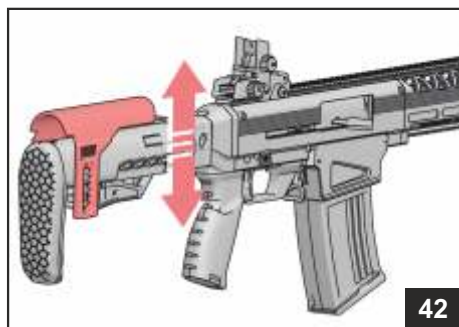
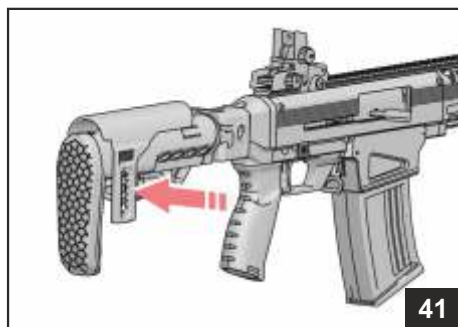
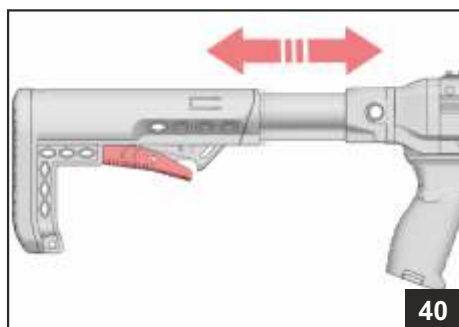
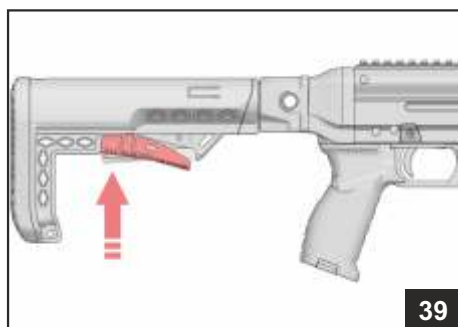
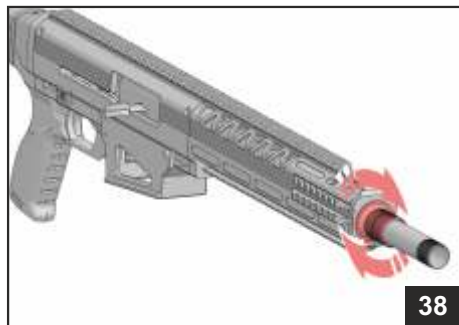
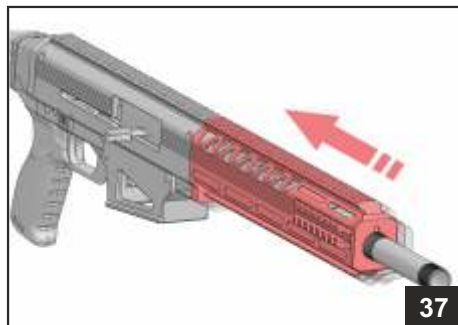


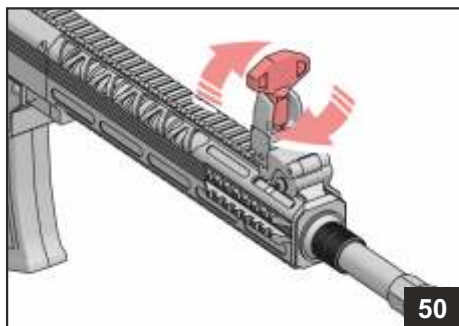
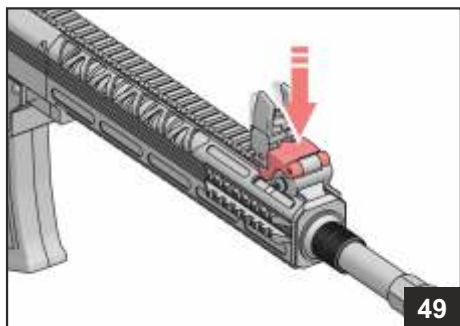
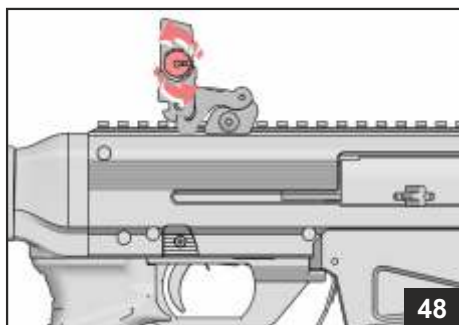
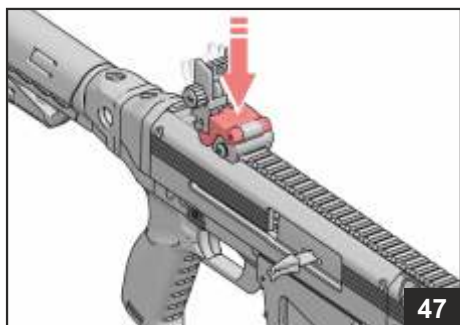
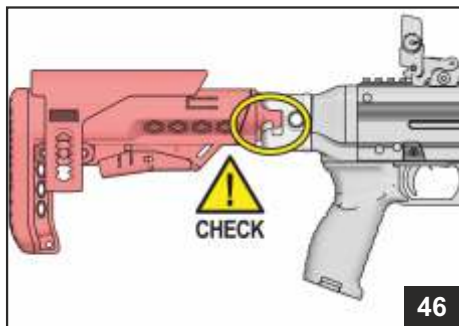














ATA Silah San. A.Ş.

Alemdağ Mah. Elmalı Sk. No: 5/1 Çekmeköy 34794
İstanbul - Türkiye T: +90 216 466 45 68 F: +90 216 466 45 71

